

Návod k obsluze

RMA42

Procesní převodník s řídicí jednotkou





BA00287R/32/cs/01.11/09.13 71132844 Verze SW 1.02.xx

Stručný popis

Rychlé a snadné uvedení do provozu:



Blokové schéma



Obr. 1: Blokové schéma

Obsah

1	Bezpečnostní pokyny 4
1.1 1.2 1.3 1.4 1.5	Určené použití
2	Identifikace 6
2.1 2.2 2.3	Označení přístroje
3	Montáž
3.1 3.2 3.3 3.4 3.5	Příjem zboží, přeprava, uskladnění
4	Zapojení 10
4.1 4.2	Připojení přístroje 10 Kontrola zapojení 12
5	Zobrazovací a obslužné prvky 13
5.1 5.2 5.3 5.4	Obslužné prvky
6	Uvedení do provozu 20
6.1 6.2 6.3 6.4 6.5	Kontrola montáže a zapnutí přístroje20Obecné informace o konfiguraci přístroje20Poznámky týkající se ochrany přístupu k nastavení20Konfigurace přístroje21V provozu34
7	Údržba
8	Příslušenství 37
9	Řešení potíží 38
9.1 9.2 9.3 9.4 9.5	Pokyny pro řešení potíží38Procesní chybová hlášení38Náhradní díly40Zaslání přístroje zpět41Likvidace41

10	Technické údaje42
11	Příloha
11.1	Další vysvětlení k aplikaci diferenciální tlak při měření hladiny
11.2	Nabídka Display (zobrazení) 53
11.3	Nabídka Setup (nastavení) 54
11.4	Nabídka Diagnostics (diagnostika)
11.5	Nabídka Expert 59
	Rejstřík63

1 Bezpečnostní pokyny

Bezpečný provoz přístroje lze zaručit pouze při dodržení pokynů a údajů uvedených v tomto návodu k obsluze.

1.1 Určené použití

Procesní převodník vyhodnocuje analogové procesní veličiny, převádí signály a zobrazuje je na barevném displeji. Pomocí výstupů a limitních relé přístroje lze proces monitorovat a řídit. Přístroj je k tomuto účelu vybaven řadou softwarových funkcí.

Pomocí integrovaného systému napájení převodníku lze napájet snímače se dvěma vodiči.

- Přístroj je považován za návazné zařízení a nesmí být instalován v nebezpečném prostředí.
- Výrobce nepřijímá žádnou zodpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného nebo jiného než určeného použití přístroje. Přístroj nesmí být žádným způsobem upravován.
- Přístroj je určen pro použití v průmyslovém prostředí a smí být provozován pouze v instalovaném stavu.

1.2 Montáž, uvedení do provozu a obsluha

Tento přístroj splňuje nejmodernější bezpečnostní požadavky a příslušné normy a předpisy EU. Při nesprávném nebo jiném než určeném použití může být přístroj zdrojem nebezpečí. Montáž, zapojení, uvedení do provozu a údržbu smí provádět pouze školený technický personál. Je nutné, aby si tento technický personál přečetl tento provozní návod, porozuměl mu a přesně se řídil zde uvedenými pokyny. Je nutné přesně dodržovat údaje ve schématech elektrického zapojení (viz Návod k obsluze, kapitola 4 "Zapojení").

1.3 Bezpečnost provozu

Technická vylepšení

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění aktualizovat technické údaje v souladu s technickým pokrokem. Chcete-li získat aktuální informace nebo aktualizovanou verzi tohoto návodu k obsluze, obraťte se na své prodejní středisko.

1.4 Zaslání přístroje zpět

Je-li nutné přístroj zaslat zpět, např. z důvodu provedení opravy, musí být opatřen ochranným obalem. Nejlepší ochranu poskytuje originální obal. Opravy přístroje smí provést pouze servisní organizace vašeho dodavatele.

Poznámka!

Při zaslání přístroje k opravě přiložte poznámku popisující poruchu a způsob použití přístroje.

1.5 Bezpečnostní značky a pokyny

Bezpečnostní pokyny tohoto provozního návodu jsou označeny následujícími bezpečnostními symboly:



Upozornění!

Tento symbol označuje činnost nebo postup, jejichž nesprávné provedení může mít za následek nesprávný provoz nebo zničení přístroje.

/	ኁ	< l>	
/	!	7	

Výstraha!

Tento symbol označuje činnost nebo postup, jejichž nesprávné provedení může mít za následek úraz, ohrožení bezpečnosti nebo zničení přístroje.



Poznámka!

Tento symbol označuje činnost nebo postup, jejichž nesprávné provedení může nepřímo ovlivnit provoz přístroje nebo způsobit neočekávané chování přístroje.

2 Identifikace

2.1 Označení přístroje

2.1.1 Typový štítek

Jedná se o správný přístroj?

Zkontrolujte typový štítek přístroje podle níže uvedeného obrázku:



Obr. 2: Typový štítek procesního převodníku (příklad)

- 1 Označení, objednací kód a identifikační číslo přístroje
- 2 Napájení
- 3 Příkon
- 4 Osvědčení (jsou-li uvedena)
- 5 Rozsah teplot
- 6 Verze firmwaru

2.2 Součásti dodávky

Balení dodaného procesního převodníku obsahuje:

- Procesní převodník pro montáž na nosnou lištu
- Stručný návod k obsluze v tištěné podobě a dokumentace Ex (XA)
- Návod k obsluze a další dokumentace na CD



Poznámka!

Příslušenství k přístroji viz Návod k obsluze, kapitola 8 "Příslušenství".

2.3 Osvědčení a certifikace

Značka CE, prohlášení o shodě

Tento procesní převodník je z hlediska bezpečnosti provozu konstruován a testován v souladu s vývojem techniky a výrobní závod opouští v bezvadném stavu. Tento přístroj splňuje příslušné normy a směrnice v souladu s EN 61 010-1 "Bezpečnostní požadavky na elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení".

Přístroj popsaný v tomto provozním návodu tedy splňuje zákonné požadavky směrnic EU. Použitím značky CE výrobce potvrzuje, že přístroj úspěšně prošel všemi příslušnými testy.

Přehled dostupných certifikací a osvědčení je uveden v kapitole 10 "Technické údaje".

3 Montáž

3.1 Příjem zboží, přeprava, uskladnění

Je nutné dodržovat přípustné podmínky okolního provozního a skladovacího prostředí. Přesné údaje jsou uvedeny v kapitole 10 "Technické údaje".

3.1.1 Příjem zboží

Při přejímce zboží zkontrolujte následující:

- Je obal nebo jeho obsah poškozen?
- Je dodávka kompletní? Zkontrolujte, zda rozsah dodávky odpovídá údajům, které jste zadali při objednávce.

3.1.2 Přeprava a uskladnění

Respektujte prosím následující body:

- Balení měřicího přístroje proveď te takovým způsobem, aby byl při skladování a přepravě chráněn. Originální obal poskytuje optimální ochranu.
- Přípustný rozsah teplot při skladování je -40 až +85 °C. Při mezních hodnotách teploty je přístroj možné skladovat pouze po omezenou dobu (max. 48 hodin).

3.2 Montážní podmínky

Procesní převodník je určen k montáži na nosnou lištu (IEC 60715 TH35).

Přípojky a výstupy se nachází na horní a spodní straně přístroje. Vstupy se nachází na horní straně přístroje, výstupy a konektor napájení se nachází na dolní straně přístroje. Kabely se připojují k označeným svorkám.

Rozsah provozních teplot: -20 až 50 °C

Upozornění!

- Aby nedocházelo k hromadění tepla, vždy se ujistěte, že je přístroj dostatečně chlazen.
- Je-li přístroj provozován v prostředí o teplotách blížících se horní hranici rozsahu provozních teplot, snižuje se tím životnost displeje.

3.2.1 Montážní poloha

Vertikální.

3.3 Rozměry

Šířka přístroje: 45 mm

- Maximální hloubka včetně držáku pro připevnění na nosnou lištu: 118 mm
- Maximální výška včetně svorek: 115 mm
- Šířka krytu: 45 mm



Obr. 3: Rozměry procesního převodníku

3.4 Montážní postup



Obr. 4: Montáž na nosnou lištu

- 1. Zatlačte horní držák nahoru a spodní držák dolů, dokud nezacvaknou na své místo.
- 2. Nasuňte přístroj zepředu na nosnou lištu.
- 3. Stlačte oba držáky k sobě, dokud nezacvaknou na své místo.

Demontáž přístroje z lišty lze provést zatlačením na oba držáky směrem od sebe (viz obr. 1) a sejmutím přístroje z nosné lišty. Po uvolnění pouze jednoho držáku lze přístroj naklonit nebo sejmout z nosné lišty.

3.5 Kontrola montáže

- Je držák na nosnou lištu řádně upevněn?
- Je přístroj bezpečně upevněn k nosné liště?
- Jsou všechny přípojky řádně upevněny na svém místě?
- Jsou dodrženy požadavky na hodnoty okolních teplot v místě montáže (viz kapitola 3.2)?

4 Zapojení



Výstraha!

Ujistěte se, že přístroj při připojování není pod napětím.



- Před uvedením do provozu se ujistěte, že napájecí napětí odpovídá specifikacím na typovém štítku.
- Zajistěte vhodný vypínač nebo jistič pro instalaci v budově. Tento vypínač nebo jistič musí být umístěn na snadno dostupném místě v blízkosti přístroje a musí být označen jako odpojovač.
- Připojení napájecího kabelu vyžaduje nadproudovou ochranu (jmenovitý proud = 10 A).



Poznámka!

- Dodržujte označení svorek na zadní straně přístroje.
- Je povoleno připojení kombinace dodatečného nízkého napětí a napětí, které může představovat nebezpečí pro relé.

4.1 Připojení přístroje

Každý přístroj je dodáván se systémem napájení proudové smyčky (LPS). Systém napájení proudové smyčky slouží především pro napájení snímačů se dvěma vodiči a je galvanicky izolovaný od systému a výstupů.



Obr. 5: Přířazení svorek procesního převodníku





Výstupy (spodní strana přístroje)				
Připojení relé	Připojení relé			
Relé 1	Relé 2			
R12 R11 R13	R22 R21 R23			
Připojení analogového výstupu				
Analogový výstup 1	Analogový výstup 2			
+ - 015016	+ - 025026 a0011804			
Připojení digitálního výstupu				
Digitální výstup / Otevřený kolektor				
+ - D11 D12				
Rozhraní pro konfiguraci pomocí počítačového softwaru	Zdířky pro připojení HART [®]			
a0012418	CH1 / O O CH2 O O a0012403			



Upozornění!

Pokud lze očekávat použití dlouhých signálních kabelů s vysoce energetickými výboji, doporučujeme před přístroj zapojit vhodnou pojistku proti přepětí.

4.2 Kontrola zapojení

Stav a vlastnosti přístroje	Poznámky
Jsou kabely nebo přístroj poškozeny?	Vizuální kontrola
Elektrické připojení	Poznámky
Odpovídá napájecí napětí specifikacím na typovém štítku?	24 až 230 V AC/DC (-20 % / +10 %) 50/60 Hz
Jsou všechny svorky řádně upevněny do správných zdířek? Jsou jednotlivé svorky správně označeny?	-
Jsou všechny použité kabely odlehčené v tahu a tlaku?	-
Jsou signální a napájecí kabely správně připojeny?	Viz schéma zapojení na krytu přístroje.

5 Zobrazovací a obslužné prvky

Díky koncepci snadné obsluhy lze přístroj snadno uvést do provozu pro nejrůznější aplikace bez nutnosti tištěného návodu k obsluze.

Obslužný software FieldCare nabízí rychlý a pohodlný způsob konfigurace přístroje. Stručná nápověda poskytuje doplňující informace o jednotlivých parametrech.

5.1 Obslužné prvky

5.1.1 Obsluha přístroje na místě

Přístroj lze ovládat pomocí tří tlačítek zabudovaných do přední části přístroje



- Otevře konfigurační nabídku
 - Potvrdí zadání
 - Vybere parametr nebo podnabídku v nabídce



- V konfigurační nabídce:
- Projíždět mezi nabízenými parametry / položkami v nabídce / znaky
- Změnit hodnotu zvoleného parametru (zvýšit nebo snížit)
- Mimo konfigurační nabídku:
- Zobrazit zapnuté a vypočítané kanály a max. a min. hodnoty pro všechny aktivní kanály.

Položky/podnabídky lze kdykoli opustit pomocí možnosti "x Back". Opustit nastavení bez uložení změn lze současným stisknutím tlačítek "+" a "–" po dobu 3 sekund.

5.1.2 Konfigurace pomocí rozhraní a konfiguračního softwaru FieldCare Device Setup pro PC

Upozornění!

Při konfiguraci pomocí softwaru FieldCare může přístroj přejít do nedefinovaných stavů! To může mít za následek nedefinované spínání výstupů a relé.

Chcete-li přístroj konfigurovat pomocí softwaru FieldCare Desktop Setup, připojte přístroj ke svému počítači. K tomu budete potřebovat speciální adaptér rozhraní, např. Commubox FXA291. čtyřpinový konektor kabelu pro připojení k počítači je nutné zapojit do příslušné zdířky na zadní straně přístroje a konektor USB je nutné zapojit do volného USB slotu v počítači.

Instalace ovladače pro TXU10/FXA291 v systému Windows

Pro instalaci ovladače v systému Windows jsou nutná práva správce počítače. Postup je následující:

- 1. Připojte přístroj k počítači pomocí adaptéru rozhraní pro TXU10/FXA291. V počítači je zjištěno připojení nového hardwaru a otevře se instalační průvodce systému Windows.
- 2. V průvodci neprovádějte automatické hledání ovladače. Zvolte možnost "Ne, nyní ne" a klikněte na "Další".
- 3. V dalším okně zvolte možnost "Instalovat ze seznamu či daného umístění" a klikněte na "Další".
- V dalším okně klikněte na "Procházet" a vyberte adresář, kde se nachází ovladač pro TXU10/ FXA291.
- 5. Ovladač se nyní nainstaluje. Dokončete instalaci kliknutím na "Dokončit".
- 6. V počítači je zjištěn další nový hardware a znovu otevře se instalační průvodce systému Windows. Znovu zvolte možnost "Ne, nyní ne" a klikněte na "Další".

- 7. V dalším okně zvolte možnost "Instalovat ze seznamu či daného umístění" a klikněte na "Další".
- V dalším okně klikněte na "Procházet" a vyberte adresář, kde se nachází ovladač pro TXU10/ FXA291.
- 9. Ovladač se nyní nainstaluje. Dokončete instalaci kliknutím na "Dokončit".

Instalace ovladače rozhraní pro systém Windows je nyní dokončena. Porty COM, které byly přiřazeny rozhraní, lze zobrazit ve správci zařízení Windows.

Instalace komunikace DTM ve FieldCare

Dříve než bude možné provést konfiguraci přístroje, je nutné do počítače nainstalovat program FieldCare Device Setup. Pokyny pro instalaci jsou uvedeny v příručce FieldCare. Poté nainstalujte ovladač zařízení FieldCare podle následujících pokynů:

- 1. Nejdříve ve FieldCare nainstalujte ovladač zařízení "CDI DTMlibrary". Nachází se ve FieldCare v položce "Endress+Hauser Device DTMs → Service / Specific → CDI".
- 2. Je nutné provést aktualizaci katalogu DTM. Přidejte nově nainstalované DTM do katalogu DTM.

Vytvoření spojení

Spojení s FieldCare lze vytvořit následujícím způsobem:

- Nejdříve je nutné upravit makro spojení. Vytvořte tedy nový projekt a v zobrazeném okně klikněte pravým tlačítkem myši na symbol pro "Service (CDI) FXA291" a vyberte možnost "Edit".
- 2. V následujícím okně vedle "Serial interface" vyberte port COM, který byl přiřazen při instalaci ovladače adaptéru TXU10/FXA pro Windows.
- 3. Nové makro je nyní nastaveno. Dokončete konfiguraci kliknutím na tlačítko "Finish".
- 4. Dvojitým kliknutím na makro "Service (CDI) FXA" jej spusťte a zobrazený dialog potvrďte kliknutím na "Yes".
- 5. Vyhledá se připojené zařízení a automaticky se otevře odpovídající DTM. Zahájí se konfigurace.

Další konfiguraci přístroje proveďte podle pokynů uvedených v tomto provozním návodu. Přehled celé nabídky Nastavení, tzn. všech parametrů uvedených v tomto provozním návodu, je uveden také v aplikaci FieldCare Device Setup.



Poznámka!

Obecně je možné přepsat parametry přístroje pomocí počítačového softwaru FieldCare a příslušného DTM i v případě, že je ochrana přístupu aktivní.

Má-li se ochrana přístupu pomocí kódu vztahovat i na tento software, je nutné tuto funkci aktivovat v rozšířeném nastavení přístroje.

Vyberte tedy:

Menu → Setup / Expert → System → Overfill protect → German WHG a potvrďte.

5.2 Displej a stavové LED/indikátory přístroje

Procesní převodník je vybaven podsvíceným LCD displejem, který je rozdělen na dvě části. Segmentový displej zobrazuje hodnotu kanálu a další informace a poplachy. Rastrový displej zobrazuje další informace o kanálu, jako je TAG (označení), Unit (jednotka) nebo Bar Graph (sloupcový graf). Při provozu přístroje se zde zobrazuje obslužný text v angličtině. Parametry pro konfiguraci displeje jsou podrobně popsány v kapitole 6.4.



Obr. 6: Displej a obslužné prvky procesního převodníku

- 1: Zdířky pro připojení HART[®]
- 2: Displej
- 3: Ovládací tlačítka
- 4: Zdířka pro připojení rozhraní s počítačem
- 5: Zelená LED; svítí napájení je připojeno
- 6: Červená LED; svítí chyba/poplach
- 7: Žlutá LED; svítí relé 1 sepnuté
- 8: Žlutá LED; svítí relé 2 sepnuté



Obr. 7: Displej procesního převodníku

- 1: Indikátor kanálu: 1: analogový vstup 1; 2: analogový vstup 2; 1M: vypočítaná hodnota 1; 2M: vypočítaná hodnota 2
- 2: Zobrazení měřené hodnoty
- 3: Rastrový displej pro TAG, sloupcový graf a jednotku
- 4: Indikátory limitních hodnot ve sloupcovém grafu
- 5: Indikátor "Ovládání uzamčeno"
- 6: Indikátor minimální/maximální hodnoty

Dojde-li k chybě, přístroj automaticky přepíná mezi zobrazením chyby a kanálu, viz kapitola 6.5.3 a kapitola 9 "Řešení potíží".

5.3 Ikony

5.3.1 Ikony na displeji



Přístroj je uzamčen / zámek ovládání. Nastavení přístroje je uzamčeno, aby nebylo možné měnit parametry a nastavení displeje/zobrazení.

- 1 Kanál 1 (Analog. vstup 1)
- 2 Kanál 2 (Analog. vstup 2)
- 1M První vypočítaná hodnota (Calc value 1)
- 2M Druhá vypočítaná hodnota (Calc value 2)
- Max Je zobrazena maximální hodnota / hodnota maximálního indikátoru kanálu
- Min Je zobrazena minimální hodnota / hodnota minimálního indikátoru kanálu

V případě chyby:

Na displeji se zobrazí: **— — — — — — ,** měřená hodnota není zobrazena **Podhodnota/nadhodnota:** Na displeji se zobrazí: **— — — — — —**



Poznámka!

Na rastrovém displeji je uvedena chyba a název kanálu (TAG).

5.3.2 Ikony v režimu úprav

Pro zadávání uživatelského textu lze použít následující znaky: "0-9", "a-z", "A-Z", "+", "-", "*", "/", "\", "%", "°", ^{"2}", ^{"3}", "μ", ".", ",", ";", "!", "?", "_", "#", "\$", """, "", "(", ")", "~" Pro zadávání čísel lze použít číslice "0-9" a desetinnou tečku/čárku.

Dále jsou v režimu úprav dostupné následující ikony:



Symbol pokročilého nastavení

Symbol diagnostiky

Potvrdit zadání.

Je-li zvolena tato ikona, zadané údaje budou pro danou pozici přijaty a režim úprav bude ukončen.

Odmítnout zadání.

fit:

Q

Je-li zvolena tato ikona, zadané údaje budou pro danou pozici odmítnuty a režim úprav bude ukončen. Dříve nakonfigurovaný text zůstane nezměněn.

Přejít o jednu pozici vlevo.

Je-li zvolena tato ikona, kurzor se přesune o jednu pozici vlevo.

Smazat předcházející znak.

Je-li zvolena tato ikona, znak vlevo od kurzoru bude smazán.

Odstranit vše.

Je-li zvolena tato ikona, všechny zadané údaje budou odstraněny.

5.4 Stručný průvodce obslužnou maticí

V následujících tabulkách je uveden přehled všech nabídek a obslužných funkcí.

Nab	ídka Display	Popis	
Е	AI1 Min-max-reset*	Obnovení minimálních/maximálních hodnot pro Analog in 1	
+	AI2 Min-max-reset*	Obnovení minimálních/maximálních hodnot pro Analog in 2	
+	CV1 Min-max-reset*	Obnovení minimálních/maximálních hodnot pro Calc value 1	
+	CV2 Min-max-reset*	Obnovení minimálních/maximálních hodnot pro Calc value 2	
+	Analog in 1	Zobrazení nastavení pro Analogový vstup 1	
+	Analog in 2	Zobrazení nastavení pro Analogový vstup 2	
+	Calc value 1	Zobrazení nastavení pro Vypočítanou hodnotu 1	
+	Calc value 2	Zobrazení nastavení pro Vypočítanou hodnotu 2	
+	Contrast	Kontrast displeje	
+	Brightness	Jas displeje	
+	Alternating time	Doba mezi střídáním zobrazení zvolených hodnot	
+	Back	Návrat do hlavní nabídky	
*) Z	*) Zobrazí se pouze tehdy, je-li v nabídce "Expert" pro příslušný kanál v položce "Allow reset" nastavena možnost "Yes".		

Nab	ídka	Setup	Popis
E	Application		Volba aplikace
		1-channel	Aplikace s 1 kanálem
		2-channel	Aplikace se 2 kanály
		Diff-pressure	Aplikace s diferenciálním tlakem
+	AI1	Lower range*	Spodní rozsah měření pro Analog in 1
+	AI1	Upper range*	Horní rozsah měření pro Analog in 1
+	AI2 Lower range*		Spodní rozsah měření pro Analog in 2
+	AI2 Upper range*		Horní rozsah měření pro Analog in 2
+	CV Factor*		Faktor pro vypočítanou hodnotu
+	CV Unit*		Jednotka pro vypočítanou hodnotu
+	CV Bar 0%*		Spodní limit sloupcového grafu vypočítané hodnoty
+	CV Bar 100%*		Horní limit sloupcového grafu vypočítané hodnoty
+	Linearization*		Linearizace vypočítané hodnoty
		No lin points	Počet linearizačních bodů
		X-value	Souřadnice X linearizačních bodů
Y-value		Y-value	Souřadnice Y linearizačních bodů

Nabídka Setup			Popis
+	Analog in 1		Analogový vstup 1
		Signal type	Druh signálu
		Signal range	Rozsah signálu
		Connection	Typ připojení (pouze je-li Signal = RTD)
		Lower range	Spodní limit rozsahu měření
		Upper range	Horní limit rozsahu měření
		Tag	Označení analogového vstupu
		Unit	Jednotka analogového vstupu
		Offset	Korekce analogového vstupu
		Ref junction	Referenční styk (pouze je-li Signal = TC)
		Reset min/max	Obnovení minimální/maximální hodnoty analogového vstupu
+	Anal	og in 2	Analogový vstup 2
			Viz Analog in 1
+	Calc	value 1	Vypočítaná hodnota 1
		Calculation	Druh výpočtu
		Tag	Označení vypočítané hodnoty
		Unit	Jednotka vypočítané hodnoty
		Bar 0%	Spodní limit sloupcového grafu vypočítané hodnoty
		Bar 100%	Horní limit sloupcového grafu vypočítané hodnoty
		Factor	Faktor pro vypočítanou hodnotu
		Offset	Korekce vypočítané hodnoty
		No lin points	Počet linearizačních bodů
		X-value	Souřadnice X linearizačních bodů
		Y-value	Souřadnice Y linearizačních bodů
		Reset min/max	Obnovení minimálních/maximálních hodnot
+	Calc	value 2	Vypočítaná hodnota 2
			Viz Calc value 1
+	Anal	og out 1	Analogový výstup 1
		Assignment	Přiřazení analogového výstupu
		Signal type	Druh signálu analogového výstupu
		Lower range	Spodní limit rozsahu analogového výstupu
		Upper range	Horní limit rozsahu analogového výstupu
+	Ana	og out 2	Analogový výstup 2
			Viz Analog out 1
+	Rela	y 1	Relé 1
		Assignment	Přiřazení hodnoty, která má být sledována pomocí relé
		Function	Provozní funkce relé
		Set point	Limitní hodnota relé
		Set point 1/2	Limitní hodnoty 1 a 2 pro relé (pouze je-li Function = Inband, Outband)
		Time base	Časová základna pro vyhodnocení gradientu (pouze je-li Function = Gradient)
		Hysteresis	Hystereze relé

Nabídka Setup			Popis	
+	Relay 2		Relé 2	
			Viz Relay 1	
+	Back	ζ.	Návrat do hlavní nabídky	
*) Zobrazí se pouze tehdy, je-li v položce "Application" nastavena možnost "Diff pressure".				

Nab	ídka Diagnostics	Popis
E	Current diagn	Aktuální diagnostika
+	Last diagn	Poslední diagnostika
+	Operating time	Doba, po kterou je přístroj v provozu
+	Diagnost logbook	Protokol diagnostiky
+	Device information	Informace o přístroji
+	Back	Návrat do hlavní nabídky

Nat	Nabídka Expert			Popis
E	Direct access		Cess	Přímý přístup k ovládací funkci
+	+ System			Nastavení systému
		Acce	ess code	Ochrana obslužné nabídky pomocí přístupového kódu
		Ove	rfill protect	Ochrana proti přetečení
		Rese	et	Nulování přístroje
		Save	e user setup	Uloží změny provedené v nastavení
+	Inpu	ut		Vstupy
	Ved	le par	ametrů z nabídky Setup jsou dostu	pné také následující parametry:
		Ana	log in 1 / 2	Analogový vstup 1 / 2
			Bar 0%	Spodní limit sloupcového grafu analogového vstupu
			Bar 100%	Horní limit sloupcového grafu analogového vstupu
			Decimal places	Desetinná místa pro analogový vstup
			Damping	Tlumení
			Failure mode	Chování při poruše
			Fixed fail value	Pevná hodnota při poruše(pouze je-li Failure mode = Fixed value)
			Namur NE43	Limity závad podle Namur
			Allow reset	Umožnit obnovení minimálních/maximálních hodnot z nabídky Zobrazení
+	Out	put	1	Výstupy
	Ved	le par	ametrů z nabídky Setup jsou dostu	pné také následující parametry:
		Ana	log out 1 / 2	Analogový výstup 1 / 2
			Fail mode	Chování při poruše
			Fixed fail value	Pevná hodnota v případě poruchy (pouze je-li Fail mode = Fixed value)
		Rela	y 1 / 2	Relé 1 / 2
			Time delay	Časová prodleva pro sepnutí
			Operating mode	Provozní režim
			Failure mode	Chování v případě, že dojde k poruše

6 Uvedení do provozu

6.1 Kontrola montáže a zapnutí přístroje

Před uvedením přístroje do provozu se ujistěte, že byla řádně provedena kontrola montáže:

- Kontrolní seznam "Kontrola montáže" v kapitole 3.5
- Kontrolní seznam "Kontrola zapojení" v kapitole 4.2

Po přivedení provozního napětí se displej rozsvítí a zelená LED označuje, že je přístroj v provozu. Při prvním uvedení přístroje do provozu proveďte nastavení podle pokynů uvedených v následujících kapitolách tohoto návodu k obsluze.

Při uvedení již nakonfigurovaného či nastaveného přístroje do provozu okamžitě začne měření podle příslušného nastavení. Na displeji se zobrazí hodnoty aktuálně aktivních kanálů. Změny zobrazení displeje lze provést v nabídce Zobrazení (\rightarrow kap. 6.4.7 "7. krok: Konfigurace funkcí displeje").



Poznámka!

Pro lepší čitelnost z displeje odstraňte ochrannou fólii.

6.2 Obecné informace o konfiguraci přístroje

Přístroj lze do provozu uvést přímo na místě pomocí tří integrovaných tlačítek nebo pomocí počítače. Pro připojení přístroje k počítači je nutné použít Commubox FXA291 (viz kapitola "Příslušenství").

Výhody konfigurace přístroje pomocí programu FieldCare Device Setup:

- Data přístroje jsou uložena v programu FieldCare Device Setup a lze je kdykoli načíst.
- Zadávání údajů pomocí klávesnice je rychlejší a snadnější.

6.3 Poznámky týkající se ochrany přístupu k nastavení

Při dodání je přístup k nastavení povolen a lze jej uzamknout v nastavení.

Postup pro uzamčení přístroje:

- 1. Stisknutím tlačítka "E" zobrazte nabídku konfigurace
- 2. Stiskněte tlačítko "+", zobrazí se "Setup" → , stiskněte "E"
- 3. Opakovaně stiskněte "+", dokud se nezobrazí položka "System", → poté stiskněte "E"
- 4. Zobrazí se položka "**Přístupový kód**", → stiskněte "**E**"
- 5. Nastavte kód: požadovanou číselnou hodnotu nastavte pomocí tlačítek "+" a "–". Přístupový kód je čtyřmístné číslo. Aktuální číslice je zobrazena jako prostý text. Potvrďte zadanou hodnotu a přejděte na další číslici stisknutím tlačítka "E".
- 6. Potvrzením poslední číslice kódu opustíte tuto nabídku. Zobrazí se celý kód. Pomocí tlačítka "+" přejděte na poslední položku podnabídky "**x Back**" a potvrďte ji. Hodnota bude přijata a uživatel se vrátí na úroveň nabídky "**Setup**". Tuto podnabídku také opusťte pomocí položky "**x Back**" a na displeji se zobrazí měřená hodnota/kanál.



Poznámka!

Položka "**x Back**" se nachází na konci každého seznamu/nabídky. Potvrzením této položky přejdete zpět do nabídky vyšší úrovně nebo ukončíte nastavení.

6.4 Konfigurace přístroje

Postup konfigurace:

- 1. Zvolte podmínky aplikace (pouze přístroje se dvěma kanály) (\rightarrow kap. 6.4.1)
- 2. Konfigurace univerzálních vstupů (\rightarrow kap. 6.4.2)
- 3. Konfigurace výpočtů (→ kap. 6.4.3)
- 4. Konfigurace analogových vstupů (\rightarrow kap. 6.4.4)
- Konfigurace relé (je-li tato zvolena tato možnost); přiřazení a monitorování limitních hodnot (→ kap. 6.4.5)
- Pokročilá konfigurace přístroje (ochrana přístupu / provozní kód, uložení aktuálního nastavení / uživatelské nastavení) (→ kap. 6.4.6)
- 7. Konfigurace funkcí displeje (\rightarrow kap. 6.4.7)

V následující kapitole jsou uvedeny podrobné pokyny pro nastavení přístroje se dvěma kanály a balíček pro aplikaci s diferenciálním tlakem (stručný přehled konfigurace $\rightarrow \blacksquare 23$, dostupné pouze v provedení se dvěma kanály). Chcete-li konfigurovat přístroj s jedním kanálem, postupujte podle pokynů uvedených v kap. 6.4.2.

6.4.1 1. krok: Volba podmínek aplikace / počtu aktivních vstupních kanálů

Podmínky aplikace pro přístroj se dvěma kanály

Po provedení kontroly montáže otevřete nabídku Nastavení. Stiskněte " \mathbf{E} ", \rightarrow stiskněte "+" \rightarrow zobrazí se "**Setup**" \rightarrow , stiskněte " \mathbf{E} ". V první položce nabídky zvolte své podmínky aplikace. Dostupné jsou následující možnosti:

- 1. Diferenciální tlak ("**Diff pressure**"): aplikační balíček, parametry jsou pro vás automaticky předem nakonfigurovány.
- Jeden kanál ("1-channel"): univerzální vstup 2 ("Analog in 2") je softwarově vypnut ("off"). Druhý kanál lze kdykoli později aktivovat pomocí "Setup" → "Analog in 2" (→ kap. 6.4.2).
- Dva kanály ('2-channel'): univerzální vstup 1 ("Analog in 1") a univerzální vstup 2 ("Analog in 2") jsou předem nakonfigurovány na následující hodnoty:
 - Druh signálu ("Signal type"): "Current"
 - Rozsah signálu ("Signal range"): "4–20mA"

Následující část obsahuje podrobný popis aplikačního balíčku "Diferenciální tlak". Chcete-li nastavit přístroj pro aplikace s jedním nebo dvěma kanály, postupujte způsobem popsaným v kap. 6.4.2 (analogový vstup 1 ("**Analog in 1**")).



Poznámka!

Pokud jsou aplikace nebo parametry následně změněny, již nakonfigurované parametry zůstanou nezměněny (např. pokud je aplikace s diferenciálním tlakem změněna na aplikaci se dvěma kanály, → "**Calc value 1**" zůstane v parametru diference.)

Aplikace s diferenciálním tlakem

Je k dispozici stručný návod k nastavení pro aplikace s diferenciálním tlakem. Po úspěšném nastavení pro aplikaci s diferenciálním tlakem jsou nakonfigurované parametry analogových vstupů a linearizačních bodů automaticky použity pro vytvoření rozdílu mezi oběma vstupy a linearizaci signálu. Na displeji se zobrazí objem (= vypočítaná hodnota 2).

Upozornění!

(¹)

Následující body jsou nutné pro zajištění správného výpočtu hodnot a nastavení funkcí:

- Snímač 1 vrací vyšší tlak: připojený k analogovému vstupu 1 ("Analog in 1")
- Snímač 2 vrací nižší tlak: připojený k analogovému vstupu 2 ("Analog in 2")



Obr. 8: Aplikace s diferenciálním tlakem

Setup \rightarrow Application \rightarrow Diff pressure

Po zvolení aplikace s diferenciálním tlaku pomocí parametru "Diff pressure" musí být postupně zobrazené upravitelné parametry jednotlivě nakonfigurovány pro vaši aplikaci.

Některé parametry lze pro vaši aplikaci automaticky nakonfigurovat zvolením nastavení pro aplikaci (→ 🗎 23).

Parametr "CV Factor" slouží pro zohlednění hustoty média při měření hladiny, tzn. rovná se 1/(hustota*gravitační zrychlení). Standardní hodnota faktoru je 1.

Zde musí být hustota zadána v kg/m³ a tlak v pascalech (Pa) nebo N/m². Gravitační zrychlení je definováno konstantou na zemském povrchu.

Rovná se g=9,81 m/s².

Tabulky a příklady převodu jednotek pro dané aplikace na definované hodnoty kg/m³ a Pa či N/m² jsou uvedeny v příloze, $\rightarrow \square$ 50.



Poznámka!

Chcete-li aktivovat jiné parametry (viz kroky 4, 5, 6 a 7 nebo korekce analogových vstupů, zobrazení analogových kanálů atd.), můžete tak učinit později v nastavení příslušného parametru.

Nabídka "Setup"

Setup \rightarrow Application \rightarrow 'Diff pressure'			
Výchozí konfigurace aplikačního balíčku	Podnabídka		
Nastavení analogových vstupů → Signál: "Current" (proud) → Rozsah: 4-20 mA"	" All Lower range ": počáteční hodnota rozsahu měření, analogový vstup 1 (odpovídá například 4 mA)		
$(\rightarrow \square 21 \text{ kroky } 1 \text{ a } 2)$	" All Upper range ": koncová hodnota rozsahu měření, analogový vstup 1 (odpovídá například 20 mA)		
	" AI2 Lower range ": počáteční hodnota rozsahu měření, analogový vstup 2 (odpovídá například 4 mA)		
	" AI2 Upper range ": koncová hodnota rozsahu měření, analogový vstup 2 (odpovídá například 20 mA)		
→ CV Factor	Faktor pro zohlednění hustoty média při měření hladiny, tzn. rovná se 1/ (hustota*gravitační zrychlení), standardní hodnota: 1		
Nastavení zobrazení → Zobrazení: vypočítaná	"CV Unit": jednotka vypočítané hodnoty objemu (např. litry)		
hodnota a sloupcový graf pro Calc value 2:	"CV Bar 0%": počáteční hodnota rozsahu měření pro zobrazení sloupcového grafu		
Aktivní, všechny ostatní hodnoty neaktivní (→ 🖹 21 krok 7)	"CV Bar 100%": koncová hodnota rozsahu měření pro zobrazení sloupcového grafu		
Nastavení výpočtu objemu: → "Calc value 1": "Difference" → "Calc value 2": Lineariz.	Vytvoření linearizační tabulky: Pokud má být hodnota objemu vypočítávána – tzn. výstup je linearizace rozdílu – je nutné specifikovat souřadnice X a Y jako základ pro výpočty.		
CV1" (→ \blacksquare 21 krok 3)	"No lin points": počet požadovaných linearizačních bodů (maximum 32)		
	"X value": Souřadnice X pro linearizační bod X1, 2,		
	"Y value": Souřadnice Y pro linearizační bod X1, 2,		
	Konec nastavení diferenciálního tlaku		

6.4.2 2. krok: Konfigurace univerzálních vstupů ("Analog in 1/2")

Přístroj je vybaven jedním univerzálním vstupem a může být volitelně vybaven i dalším univerzálním vstupem pro proud (**"Current**"), napětí (**"Voltage**"), odporový teploměr (**"RTD**") nebo termočlánky (**"TC**").

Vstup je monitorován pro otevřený okruh (viz tabulka "Limity rozsahu měření" (→ 🖹 35) a kapitola "Řešení potíží"(→ 🖺 38)).

Maximální/minimální hodnoty pro vstupy:

Každý univerzální vstup ukládá nejnižší a nejvyšší naměřenou hodnotu měřené veličiny. Tyto hodnoty lze vynulovat pro každý kanál zvlášť. Správce může v nastavení zvolit, zda uživatel smí vynulovat maximální a minimální hodnoty jednotlivých kanálů přímo v hlavní nabídce bez nutnosti zadání přístupového kódu. Hodnoty jsou automaticky vynulovány v případě resetu nebo dojde-li ke změně škálování kanálu.



Poznámka!

Aktuální minimální/maximální hodnoty se ukládají každých 15 minut. Dojde-li k přerušení nebo odpojení napájení (napájení zapnuto / napájení vypnuto), může v záznamu vzniknout mezera.

Interval měření začíná plynout při zapnutí přístroje. Měřicí cykly nelze synchronizovat na celé hodiny.

Limitní hodnoty a relé jsou dostupné pro monitorování měřených hodnot. Měly by být nastaveny podle pokynů v kroku č. 5 (\rightarrow kap. 6.4.5).

Nastavení				
Analog in 1 Analog in 2				
Current (proud)	Voltage (napětí)	RTD (odporový teploměr)	TC (termočlánek)	Off Deaktivuje vstup
Rozsah signálu (viz T	Signai echnické údaje), počáteční a konco	l range ová hodnota rozsahu měření definov	aná zvoleným typem	
Lower rangeConnection pouze RTDPočáteční hodnota rozsahu měření, lze také zadat desetinnou čárkuTyp připojení (připojení pomocí				
Upper range Koncová hodnota rozsahu měření, lze také zadat desetinnou čárku		_ 2, 3, 4 vouicu)		
TAG Označení kanálu				
Unit Jednotka				
Offset Konstantní hodnota, která je přičtena k aktuální naměřené hodnotě				
Ref junction (pouze TC) interní / pevný + zadání "Fixed ref junc"				
Res minmax : (yes/no) Obnovit minimální/maximální hodnoty?				

6.4.3 3. krok: Konfigurace výpočtů

Pro výpočty je k dispozici jeden nebo dva kanály s následujícími funkcemi:

Setup			
Calc value 1	Calc value 2		
 Vypnuto Součet (AI1+AI2) Rozdíl (AI1-AI2) Průměr ((AI1+AI2)/2) Linearizace AI1 Součin (AI1*AI2) 	 Vypnuto Součet (AI1+AI2) Rozdíl (AI1-AI2) Průměr ((AI1+AI2)/2) Linearizace AI2 Linearizace VH1 Součin (AI1*AI2) 		
TAG Unit Bar 0% Konfiguruje se jako univerzální vstup (viz krok č. 2 → kap. 6.4.2) Factor Offset			
Nop. lin points → Souřadnice X/Y Přístroj využívá dvě linearizační tabulky, každá s max. 32 linearizačními body. Jsou permanentně přiřazeny kanálům "Calc value 1" a "Calc value 2" . Je-li pro výpočet zvolena linearizace, je v parametru "No. lin points" uveden potřebný počet linearizačních bodů. Pro každý linearizační bod je třeba specifikovat souřadnice X a Y. Linearizační tabulky lze jednotlivě deaktivovat.			
Res minmax Konfiguruje se jako univerzální vstup (viz krok č. $2 \rightarrow$ kap. 6.4.2)			

6.4.4 4. krok: Konfigurace analogových výstupů

Přístroj je vybaven analogovým výstupem (volitelně dvěma analogovými výstupy). Tyto výstupy lze libovolně vstupům a kanálům dostupným v přístroji.

Setup			
Analog out 1 Analog out 2			
Assignment: přiřazení výstupu Off: vypnuto Analog input 1: univerzální vstup 2 Analog input 2: univerzální vstup 2 Calc value 1: vypočítaná hodnota 1 Calc value 2: vypočítaná hodnota 2			
Signal type: zvolte aktivní rozsah signálu výstupu	Rozsah výstupu pro proudový výstup odpovídá Namur NE43, je použit rozsah od 3,8 mA do 20,5 mA. Pokud se hodnota dále zvyšuje (nebo klesá), výstupní proud má stále hodnotu limitní hodnoty, tzn. 3,8 mA nebo 20,5 mA. Výstup 0–20 mA: je dostupná pouze nadhodnota. Nadhodnota je také dostupná pro výstup napětí. Limit nadhodnoty je v tomto případě 10 %.		
Lower range Upper range	Konfiguruje se jako univerzální vstup (viz krok č. 2 → kap. 6.4.2)		

6.4.5 5. krok: Konfigurace relé, přiřazení a monitorování limitních hodnot

Přístroj může být volitelně vybaven dvěma relé s limitními hodnotami, která jsou vypnutá nebo je lze přiřadit vstupnímu signálu či linearizované hodnotě analogového vstupu 1 nebo 2 nebo vypočítaným hodnotám. Limitní hodnota je zadána jako číselná hodnota včetně pozice desetinné čárky. Limitní hodnoty jsou vždy přiřazeny relé. Každé relé lze přiřadit kanálu nebo vypočítávané hodnotě. V režimu "Error" relé funguje jako indikátor poruchy a přepíná pro každou poruchu nebo alarm.

Následující nastavení lze provést pro obě limitní hodnoty: přiřazení, limitní hodnota, hystereze, provozní režim¹⁾, časová prodleva¹⁾ a chování při poruše¹⁾.

Chcete-li aktivovat funkci relé nebo systému monitorování limitní hodnoty, nakonfigurujte prosím následující parametry:

Setup			
Relay 1 Relay 2			
Assignment: Která hodnota by měla být monitorována?	Off, Analog input 1, Analog input 2, Calc value 1, Calc value 2, Error		
Function: Provozní režim relé (popis viz "Provozní režimy")	Min., Max., Gradient, Out-band, In-band		
Set point: Set point 2: Limitní hodnota bodu sepnutí	Zadejte limitní hodnotu a pozici desetinné čárky. Set point 2 je zobrazen pouze pro outband a inband.		
Time base: Časová základna pro výpočet gradientu	Zadejte časovou základnu v sekundách. Pouze pro provozní režim Gradient.		
Hysteresis Hystereze. Bod sepnutí lze řídit pomocí hystereze pro každou limitní hodnotu.	Hystereze je konfigurována jako absolutní hodnota (pouze kladná) v jednotce daného kanálu (např. hodnota horního limitu = 100 m, hystereze = 1 m: limitní hodnota sepnutí = 100 m, limitní hodnota vypnutí = 99 m)		



Upozornění!

Existují zvláštní případy, kdy je nutné hysterezi a časovou prodlevu aktivovat zároveň (viz následující popis v části Provozní režimy).



Poznámka!

Po výpadku napájení se systém monitorování limitních hodnot chová jako kdyby před výpadkem nebyl aktivní, tzn. hystereze a časová prodleva jsou vynulovány.

Specifikace relé

Reléový kontakt	Přechod
Maximální zátěž kontaktu DC	30 V / 3 A (trvalý stav, bez zničení vstupu)
Maximální zátěž kontaktu AC	250 V / 3 A (trvalý stav, bez zničení vstupu)
Minimální zátěž kontaktu	500 mW (12 V / 10 mA)
Galvanická izolace od ostatních obvodů	Zkušební napětí 1 500 V AC

¹⁾ lze nastavit pouze v nabídce Expert/Output/Relay

Spínací cykly	> 1 milion
Výchozí nastavení	Rozepínací: Klidový kontakt Rx1/Rx2

Provozní režimy

Vypnuto

Nedojde ke spuštění žádné akce. Přiřazený výstup je vždy v normálním provozním režimu.

Min. (spodní limitní hodnota)

Limitní hodnota je aktivní, pokud nastavená hodnota není dosažena. Limitní hodnota se deaktivuje, pokud je překročena včetně hystereze.



Obr. 9: Provozní režim Min.

Max. (horní limitní hodnota)

Limitní hodnota je aktivní, pokud je nastavená hodnota překročena. Limitní hodnota se deaktivuje, pokud veličina klesne pod limitní hodnotu včetně hystereze.



Obr. 10: Provozní režim Max.

Gradient

Provozní režim "Gradient" slouží k monitorování změn ve vstupním signálu v čase. Alarm je spuštěn v případě, že měřená hodnota dosáhne nebo překročí nastavenou hodnotu. Pokud jako tuto hodnotu uživatel nastaví kladnou hodnotu, limitní hodnota je monitorována pro stoupající gradienty.

Je-li nastavena záporná hodnota, jsou monitorovány klesající gradienty.

Ke zrušení alarmu dojde v případě, že gradient znovu klesne pod nastavenou hodnotu. Hystereze není v provozním režimu Gradient možná. Citlivost alarmu lze zmírnit pomocí funkce časové prodlevy (v sekundách (s)).



Obr. 11: Provozní režim Gradient

Outband

Limitní hodnota je narušena, jakmile se sledovaná měřená hodnota dostane do pásma mezi předem nastavenou minimální a maximální hodnotou. Hystereze se nachází vně tohoto pásma.



Obr. 12: Provozní režim Outband

Inband

Limitní hodnota je narušena, jakmile se sledovaná měřená hodnota dostane mimo pásmo mezi předem nastavenou minimální a maximální hodnotou. Hystereze se nachází uvnitř tohoto pásma.



Obr. 13: Provozní režim Inband

Zvláštní situace: hystereze a časová prodleva pro jednu limitní hodnotu

Ve zvláštních případech, kdy je aktivována hystereze a zobrazení limitní hodnoty, se limitní hodnota sepne podle následujícího postupu.

Pokud je aktivována hystereze a prodleva limitní hodnoty, prodleva se aktivuje, když je hodnota překročena, a měří se doba od překročení hodnoty. Pokud hodnota klesne zpět pod limitní hodnotu, prodleva se znovu obnoví. K tomu dojde také, když měřená hodnota klesne pod limitní hodnotu, avšak stále přesahuje definovanou hodnotu hystereze. Při příštím překročení limitní hodnoty se aktivuje doba prodlení a měření začne od začátku.



Obr. 14: Aktivní hystereze a prodleva

6.4.6 6. krok: Pokročilá konfigurace přístroje (ochrana přístupu / provozní kód, uložení aktuálního nastavení)

Ochrana přístupu

Ochrana přístupu uzamkne všechny měnitelné parametry, nastavení lze tedy provést pouze po zadání čtyřmístného číselného uživatelského kódu.

Ochrana přístupu není při dodání přístroje aktivní. Konfiguraci přístroje však lze chránit pomocí čtyřmístného kódu.

Postup aktivace ochrany přístupu:

- 1. Vyvolejte nabídku "Setup" → "System" → "Access code"
- Pomocí tlačítek "+" a "-" vyberte požadovaný znak a potvrďte tlačítkem "E". Kursor přejde na další pozici. Po potvrzení čtvrté pozice je zadání přijato a uživatel opustí podnabídku "Access code".

Po úspěšné aktivaci ochrany přístupu se na displeji zobrazí ikona zámku.

Poznámka!

Je-li aktivní ochrana přístupu, přístroj se automaticky uzamkne po uplynutí 600 sekund od poslední obslužné akce. Displej se přepne zpět do provozního zobrazení.

Chcete-li ochranu přístupu deaktivovat, pomocí tlačítek "+" a "-" vyberte znak "c" a potvrďte tlačítkem "E".

Uložení aktuálního nastavení / uživatelského nastavení

Aktuální konfiguraci přístroje lze uložit jako konkrétní nastavení, aby byla dostupná v případě resetu nebo obnovení přístroje. V případě objednávky přístroje s předem konfigurovaným specifickým nastavením, je toto nastavení také uloženo v uživatelském nastavení. Uložení nastavení:

Vyvolejte nabídku "**Expert" →** "**System" →** "**Save User Setup**". Potvrďte zvolením možnosti "Yes". Viz také → kap. 6.5.6, "Nulování přístroje".

6.4.7 7. krok: Konfigurace funkcí displeje

Displej je rozdělen na dvě části: displej se sedmi segmenty a barevný displej. Rastrový displej lze konfigurovat pro každý kanál zvlášť.

Lze vybrat ze všech aktivních kanálů (analogových vstupů a vypočítaných hodnot).

Konfigurace zobrazení: stiskněte "E" a vyberte "Display".

Zvolte → kanál / vypočítanou hodnotu a proveďte konfiguraci některého z následujících parametrů.

Off:	Kanál se nezobrazuje.			
Zobrazení lze aktivovat konfigurací barevné části displeje.				
Hodnota / měřená hodnota kanálu je zobrazena na segmentovém displeji.				
	Unit: Je zobrazena jednotka kanálu.			
	Bar graph:	Hodnota kanálu je zobrazena po celé šířce jako sloupcový graf.		
	Bargr+unit: Barevný displej je rozdělen na zobrazení sloupcového grafu a jednotky kanálu			
TAG+unit:Barevný displej je rozdělen na zobrazení názvu kanálu a jednotky kanálu				

→ Contrast: volba kontrastu (lze nastavit v krocích 1 až 7)

→ Brightness: volba jasu (lze nastavit v krocích 1 až 7)

→ Alternating time: volba doby mezi automatickým přepínáním zobrazení kanálů a vypočítaných hodnot (v sekundách: 3, 5 nebo 10)

"x Back" návrat do nabídky vyšší úrovně.



Poznámka!

Je-li aktivních několik kanálů, přístroj automaticky přepíná zobrazení nakonfigurovaných kanálů. Neaktivní kanály, vypočítávané hodnoty a maximální hodnoty lze ručně zobrazit na displeji na 5 sekund pomocí tlačítek "+" a "-".

6.4.8 Ochrana proti přetečení

Přístroj je možné použít podle Dodatku 2, kapitoly 2(3) a kapitoly 4 TRbF 510 (Směrnice / Konstrukční a kontrolní zásady pro jednotky k zabezpečení přetečení) a podle ZG–ÜS (Zásady registrace jednotek k zabezpečení přetečení) jako převodník limitního signálu pro jednotky zabezpečení přetečení s kontinuálním měřením hladiny při skladování vodě nebezpečných hořlavých a nehořlavých kapalin.

Odůvodnění:

Přístroj splňuje požadavek, že jednotky zařízení bez kontroly značky musí v následujících situacích odpovídat všeobecným a speciálním konstrukčním a kontrolním zásadám pro zabezpečené přetečení podle dodatku 2, kapitoly 4:

- a. Při výpadku napájení
- b. Při překročení nebo nedosažení limitních hodnot
- c. Při přerušení spojení mezi předřazeným izolovaným převodníkem a přístrojem, zobrazí se bezpečnostní hlášení "Maximum level" (relé limitních hodnot rozepne).

Nastavené limitní hodnoty pro ochranu proti přetečení musí být zajištěny proti neúmyslné změně.

l Upozornění!

K dodatečnému zabezpečení přístupu pro konfigurační software je nutné aktivovat následující funkci:

Zvolte **Expert / Setup → System → Overfill protect**: German WHG.

Konfigurace při provozu přístroje v souladu s TRbF510:

Přístroj je nutné nastavit a provozovat podle předloženého odpovídajícího návodu k obsluze daného přístroje.

- Je nutné provést konfiguraci univerzálních vstupů (jako krok 1 krok 3 (→ 🗎 21 a následující)).
- Limitní hodnoty je nutné nastavit následujícím způsobem (jako krok 5, →
 ^B 26): Function: MAX

Assignment: který vstupní signál má být monitorován?

Set point: maximální limitní hodnota, která má být monitorovaná; prahová hodnota **Hysteresis**: bez hystereze (=0)

Time delay*: bez časové prodlevy (=0) nebo je nutné nastavenou dobu započítat u doběhového množství

Operating mode*: rozpínací (rozepne se, pokud je porušena limitní hodnota, nastaveno ve výrobním závodě)

Failure mode*: rozpínací (relé v případě poruchy rozepne, nastaveno ve výrobním závodě)
*) Pouze v nabídce Expert.

- Přístroj je nutné zabezpečit proti přístupu nepovolaných osob.
 User code zabezpečuje nastavené parametry (jako krok 6, → B 30):
 Zadejte čtyřmístný kód: Tlačítky "+" nebo "–" vyberte číslice a potvrďte jednotlivá čísla tlačítkem "E". Po potvrzení čísel přechází kurzor na další místo nebo se po zadání čtvrtého čísla vrací do volby nabídky "System".
 Na displeji se zobrazí symbol zámku.
- Vyberte Setup → System → Overfill protect: German WHG.
 Je naprosto nezbytné přiřadit přístroj k aplikaci WHG. Potvrzení parametru "Overfill protect: WHG" (Zabezpečení přetečení: WHG) umožňuje další zabezpečení. Konfigurace přístroje přes obslužný software FieldCare vyžaduje změnu stavu přístroje, to znamená WHG je nutné deaktivovat, aby bylo možné parametry změnit.

6.4.9 Nabídka Expert

Režim Expert lze aktivovat stisknutím "E" \rightarrow "Expert"

Nabídka Expert umožňuje další nastavení přístroje, aby bylo možné přístroj optimálním způsobem přizpůsobit podmínkám aplikace.

Pro přístup k nabídce Expert je nutný přístupový kód. Tento kód je z výrobního závodu nastavený na "0000". Když uživatel definuje nový přístupový kód, je kód nastavený ve výrobním závodě nahrazen novým přístupovým kódem.

Po zadání správného přístupového kódu je nabídka Expert přístupná.

V následující kapitole jsou popsané možnosti konfigurace, které umožňuje režim Expert vedle parametrů normálního nastavení.

Input → Analog input 1/2

Bar 0%, Bar 100%

Změna škály grafu, výchozí hodnota: škála kanálu

Decimal places

Údaj požadovaných desetinných míst, přednastavená hodnota: 2 desetinná místa

Damping

Vstupní signál lze tlumit přes filtr dolní výpusti.

Tlumení se definuje v sekundách (možnost nastavení v intervalech po 0,1 s, max. 999,9 s).

Výchozí hodnoty:

Typ vstupu	Výchozí hodnota	
Proudové a napěťové vstupy	0,0 s	
Teplotní vstupy	1,0 s	

Po uplynutí pětinásobné doby filtrování je dosaženo 99 % skutečné měřené hodnoty.



Obr. 15: Tlumení signálu

Analog in: signál analogového vstupu d: nastavené tlumení

Failure mode

Když je na jednom z obou vstupů zjištěna porucha, nastaví se interní stav výstupu na poruchu. Reakci měřené hodnoty při poruše lze nastavit zde.

Invalid = neplatná hodnota:

Hodnota se dále nepočítá, protože se předává jako neplatná.

Fixed value = stálá hodnota:

Lze zadat stálou hodnotu. Ta se používá při případných dalších výpočtech. Vstup se nadále nachází v režimu poruchy. Je-li signál zpracováván dále, přenáší se také atribut chyby.

Namur NE43

Pouze pro 4...20 mA. Měřená hodnota i kabely jsou monitorované podle doporučení NAMUR NE43. Pro tento účel viz $\rightarrow B$ 35. Standardní hodnota: aktivní

Open circ detect

Pouze pro 1-5 V. Monitorování přerušení okruhu vstupu.

Allow reset

Aktivace této funkce umožňuje nulování minimálních/maximálních hodnot mimo nastavení v nabídce Display. Aktivované zabezpečení přístupu neblokuje nulování této paměti.

Output → Analog output 1/2

Failure mode:

- Min = Uložená minimální hodnota: Uložená minimální hodnota je výstup.
- Max = Uložená maximální hodnota:
- Uložená maximální hodnota je výstup.
- Fixed value = stálá hodnota: Je možné zadat stálou hodnotu, která je výstupem při poruše.

Output → Relay 1/2

Time delay Nastavení prodlevy pro spínání relé.

Operating mode

Provozní režim relé:

- norm opened
- norm closed

Failure mode

- norm opened
- norm closed



Reakce při poruše relé limitních hodnot se nastaví v nabídce Setup (Nastavení). Když vstup, kterému je přiřazena limitní hodnota, vykazuje poruchu, přebírá relé limitních hodnot nastavený stav. V nastavení je nutné zvolit chování relé limitních hodnot při poruše (sepnuté nebo nesepnuté). Když je u příslušného vstupu nastavená reakce při poruše se stálou náhradní poruchovou hodnotu, nereaguje příslušné relé na poruchu na vstupu, ale kontroluje u náhradní hodnoty porušení limitní hodnoty a spíná podle porušení limitní hodnoty. Standardní hodnota specifikuje, že je relé sepnuté.

Application \rightarrow Calc value 1/2

Failure mode:

- Invalid:
- Vypočítaná hodnota je neplatná a není vysílána na výstup.
- Fixed value:

Je možné zadat stálou hodnotu, která je výstupem při poruše.

Diagnostics

Verify HW set

Po rozšíření hardwaru (např. pomocná relé, univerzální vstupy atd.) je nutné provést přezkoušení hardwaru, tzn. kontrolu hardwaru interním firmware přístroje. V tomto případě je nutné aktivovat funkci Verify HW set.

Simulation

Výstupní hodnota analogových výstupů a také režim spínání relé je možné nastavit v režimu simulace. Simulace je aktivní, dokud není nastavená na "off" (vypnuto). Začátek a konec simulace se uloží do událostí diagnostiky.

Expert \rightarrow Diagnostics \rightarrow Simulation:

- Volba výstupu, který má být simulován pomocí simulované hodnoty
- Volba relé, které má být simulováno pomocí simulovaného stavu

6.5 V provozu

6.5.1 Tlačítka rychlé volby "+" a "–"

Ke spínání ve všech aktivních kanálech (univerzální vstupy a vypočítané hodnoty) v režimu zobrazení můžete použít tlačítka rychlé volby "+" a "–". Měřená či vypočítaná hodnota se poté zobrazí na 5 sekund. V barevné části displeje se zobrazuje označení kanálu zobrazené hodnoty. Ke každému aktivnímu kanálu je nabídnuta maximální a minimální hodnota.

Současným stisknutím tlačítek "+" a "-" je možné menu kdykoli opustit. Změny nebudou přijaty.

6.5.2 Paměť min./max.

Přístroj zapisuje každou nejvyšší a nejnižší hodnotu vstupů a vypočítaných hodnot a ukládá je cyklicky každých 15 minut do permanentní paměti.

Zobrazení:

Tlačítky rychlé volby "+" a "-" vyberte odpovídající kanál.

Vynulování min. a max. hodnot:

Nulování v nastavení: Vyberte kanál (Analog in 1/2, Calc value 1/2), "**Reset min/max**", min./ max. hodnoty odpovídajícího kanálu se vynulují.

Poznámka!

Nulování mimo nastavení (nulování bez uživatelského kódu) je možné pouze tehdy, když je nulování příslušného kanálu přístupné v nastavení (Allow reset (Povolit nulování) \rightarrow kap. 6.4.2). Stiskněte "E" a vyberte "Display" (Zobrazení). Postupně se zobrazí všechny kanály, u kterých je povoleno nulování mimo nastavení. Vyberte příslušný kanál a nastavte jej na "Yes" (Ano). Kanál se vynuluje.

6.5.3 Interní diagnostika přístroje, režim při poruše a detekce přerušení okruhu / limitů rozsahu měření

Přístroj u svých vstupů monitoruje přerušení okruhu a také vlastní interní funkci rozsáhlým kontrolním mechanizmem softwaru přístroje (např. cyklickým testem paměti).

Když interní diagnostika přístroje zjistí poruchu či závadu, reaguje přístroj následujícími způsoby:

- Spíná výstup otevřený kolektor
- Rozsvítí se červená LED
- Relé sepne (je-li aktivní a přiřazené jako relé chybových hlášení/alarmu)
- Displej přechází do režimu při poruše → u příslušného kanálu přepne na červenou barvu a zobrazí se chyba.

Přístroj automaticky přepíná mezi aktivními kanály a zobrazením chyby

Pokyny k vyhledávání závad a seznam všech chybových hlášení naleznete v kapitole 9 "Řešení potíží".

Limity rozsahu měření

	Zobrazení						
Range			Měřená hodnota				Zvláštní poznámky
Stav	F	F		F	F	F	
Zobrazení		Podhodnota	Zobrazená a zpracovaná měřená hodnota	Nadhodnota		Neplatná měřená hodnota	
0 až 20 mA			0 až 22 mA	> 22 mA		Bez kalibrace	Záporné proudy se nezobrazí nebo nepočítají (hodnota zůstává 0)
4 až 20 mA (bez Namur)		≤ 2 mA	> 2 mA až < 22 mA	≥ 22 mA		Bez kalibrace	
4 až 20 mA (podle Namur)	$\leq 2 \text{ mA}$ $2 < x \leq 3,6 \text{ mA}$	> 3,6 mA až ≤ 3,8 mA	> 3,8 mA až < 20,5 mA	≥ 20,5 mA až < 21 mA	≥ 21 mA	Bez kalibrace	Podle NAMUR 43
+/- rozsahy napětí		<-110 %	-110 % až 110 %	> 110 %		Bez kalibrace	
Rozsahy napětí od 0 V		< -10 %	-10 % až 110 %	> 110 %		Bez kalibrace	
	Bez dalšího výpočtu stálou poruchovou i	1 / další výpočet se hodnotou	Další výpočet v matematice a jako min./max.				
Rozsah napětí 1–5 V s aktivní detekcí přerušení okruhu	≤ 0,8 V		1-5 V		≥ 5,2 V	Bez kalibrace	
Termočlánky	Pod dolním limitem rozsahu		0 až 100 %		Nad horním limitem rozsahu	Bez kalibrace	Detekce přerušeného okruhu od přibližně 50 k?
Odpor	Pod dolním limitem rozsahu		0 až 100 %		Nad horním limitem rozsahu	Bez kalibrace	
Bez dalšího výpočtu / další výpočet se stálou poruchovou hodnotou		Další výpočet v matematice a jako min./max.	Bez dalšího výpočtu / další výpočet se stálou poruchovou hodnotou				
	= přerušení okrul	hu					-

= porucha na snímači

6.5.4 Uložení diagnostických událostí/alarmů a chyb

Diagnostické události jako alarmy a podmínky při chybě jsou uložené v přístroji, dokud nedojde k nové chybě nebo změně stavu přístroje. Uložené události se zapisují do permanentní paměti v 30-minutových intervalech.

- V nabídce "Diagnostics" se nacházejí následující položky:
- Aktuální diagnostika přístroje
- Poslední diagnostika přístroje
- Předchozích 5 diagnostických hlášení

Seznam chybových kódů je uveden v kapitole 9.2.1



Poznámka!

Za určitých podmínek je možné, že dojde ke ztrátě uložených událostí za posledních 30 minut.

6.5.5 Počítadlo provozních hodin

Přístroj má interní počítadlo provozních hodin, které kromě toho slouží jako reference pro diagnostické události.

Provozní doba je dostupná v položce **"Diagnostics" → "Operating time"**. Tento údaj nelze vynulovat ani upravit.

6.5.6 Nulování přístroje

K nulování přístroje jsou k dispozici následující kategorie.

"Expert" → "System" → "Reset" → "Factory reset": nulování všech parametrů na výrobního nastavení, všechny nastavené parametry jsou přepsány.

Upozornění!

Jakýkoli existující definovaný uživatelský kód bude přepsán!!! Při uzamknutí pomocí uživatelského kódu se na displeji zobrazí symbol zámku.

"Expert" → "System" → "Reset" → "User reset": Parametry se podle uloženého uživatelského nastavení načtou a nakonfigurují, aktuálně nastavená konfigurace nebo výrobní nastavení budou přepsány uživatelským nastavením.

Upozornění!

Jakýkoli existující definovaný uživatelský kód bude přepsán uživatelským kódem definovaným v uživatelském nastavení!!! Když se v uživatelském nastavení uloží prázdný uživatelský kód, přístroj není nadále uzamčen. Při uzamknutí pomocí uživatelského kódu se na displeji zobrazí symbol zámku.

7 Údržba

Přístroj nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.

8 Příslušenství

Název		Objednací číslo
Kabel rozhraní	Commubox FXA291 TXU10 a FieldCare Device Setup	FXA291 TXU10-AC

9 Řešení potíží

Následující část obsahuje přehled možných příčin chyb či poruch a úvodní pokyny a rady týkající se řešení potíží.

Upozornění!

(L)

Pokud později provedete upgrade přístroje přidáním dalšího hardwaru (relé, další univerzální vstup nebo analogový výstup), musí software přístroje nejdříve provést interní hardwarový test. Ten lze provést pomocí funkce Verify HW v nabídce Expert \rightarrow Diagnostics.

9.1 Pokyny pro řešení potíží

Výstraha!

Při diagnostice chyb nesmí být přístroj otevřený!

Zobrazení	Příčina	Náprava
	Není připojené napájení	Zkontrolujte napájení přístroje.
Nezobrazí se měřená hodnota	Napájení je připojené, závada přístroje	Přístroj je nutné vyměnit.
Na grafu bliká červené značení pro nadhodnotu/podhodnotu.	Analogový výstup je > 10 % nad nebo pod škálovaným rozsahem.	Zkontrolujte škálu analogového výstupu (Out 100% nebo Out 0%).



Poznámka!

Chybové kódy, které se zobrazí na displeji, jsou popsané v kapitole 9.2. Další informace k režimu při poruše naleznete také v kapitole 6.5.3.

9.2 Procesní chybová hlášení



Poznámka!

Poruchy mají nejvyšší prioritu. Zobrazí se příslušný chybový kód.

9.2.1 Porucha přístroje

Chyby a jejich popisy jsou uvedeny v následující tabulce:

Kód chyby	Význam	Náprava
F041	Přerušení okruhu kabelu/snímače	Zkontrolujte kabely a zapojení.
F045	Chyba snímače	Zkontrolujte snímač.
F101	Hodnota pod rozsahem	Zkontrolujte měření, porušení limitní hodnoty.
F102	Hodnota nad rozsahem	Zkontrolujte měření, porušení limitní hodnoty.
F221	Chyba: srovnávací měřicí místo	Kontaktujte svou místní servisní organizaci.
F261	Chyba: flash	Kontaktujte svou místní servisní organizaci.
F261	Chyba: RAM	Kontaktujte svou místní servisní organizaci.

Kód chyby	Význam	Náprava
F261	Chyba: EEPROM	Kontaktujte svou místní servisní organizaci.
F261	Chyba: převodník D/A kanál 1	Kontaktujte svou místní servisní organizaci.
F261	Chyba: převodník D/A kanál 2	Kontaktujte svou místní servisní organizaci.
F261	Chyba: neplatné ID přístroje	Kontaktujte svou místní servisní organizaci.
F281	Inicializační fáze	Kontaktujte svou místní servisní organizaci.
F282	Chyba: parametry nebylo možné uložit	Kontaktujte svou místní servisní organizaci.
F283	Chyba: chybné údaje parametrů	Kontaktujte svou místní servisní organizaci.
F431	Chyba: chybné kalibrační hodnoty	Kontaktujte svou místní servisní organizaci.
C411	Info: aktivní nahrávání/stahování	Pouze pro informační účely, přístroj pracuje správně.
C432	Info: kalibrační/testovací režim	Pouze pro informační účely, přístroj pracuje správně.
C482	Info: režim simulace, relé / otevřený kolektor	Pouze pro informační účely, přístroj pracuje správně.
C483	Info: režim simulace analogového výstupu	Pouze pro informační účely, přístroj pracuje správně.
C561	Přetečení displeje	Pouze pro informační účely, přístroj pracuje správně.



9.3 Náhradní díly

Obr. 16: Náhradní díly přístroje

Č. položky	Označení	Objednací číslo
1	Přední kryt s fólií	RMA42X-HA
2	Displej	RMA42X-DA
3	Deska s CPU (bez displeje) 010 Verze A Standard 020 Software přístroje 1 Standard Objednací kód ⇒ RMA42T-A1	RMA42T-

Č. položky	Označení	Objednací číslo
4	Základní deska 1 kanál bez relé, bez provedení Ex	RMA42X-NA
	Základní deska 1 kanál bez relé, provedení Ex	RMA42X-NB
	Základní deska 1 kanál s relé, bez provedení Ex	RMA42X-NC
	Základní deska 1 kanál bez relé, provedení Ex	RMA42X-ND
5	Napájecí deska bez kanálu 2, bez provedení Ex, 24-230 V (-20 % +10 %)	RMA42X-NE
	Napájecí deska bez kanálu 2, provedení Ex, 24-230 V (-20 % +10 %)	RMA42X-NF
	Napájecí deska s kanálem 2, bez provedení Ex, 24-230 V (-20 $\%$ +10 $\%)$	RMA42X-NG
	Napájecí deska s kanálem 2, provedení Ex, 24-230 V (-20 % +10 %)	RMA42X-NH
6	Čtyřpólová svorka pro napájecí napětí, "N/- \smallsetminus L/+"	71096617
7	Svorka pro vstup 1, provedení Ex, "14 13 12 11" modrá	71096588
	Svorka pro vstup 1, bez provedení Ex, "14 13 12 11" šedá	71096593
8	Svorka pro vstup 1, provedení Ex, "18 17 16 15" modrá	71096589
	Svorka pro vstup 1, bez provedení Ex, "18 17 16 15" šedá	71096601
9	Svorka pro vstup 2, provedení Ex, "24 23 22 21" modrá	71096590
	Svorka pro vstup 2, bez provedení Ex, "24 23 22 21" šedá	71096603
10	Svorka pro vstup 2, provedení Ex, "28 27 26 25" modrá	71096591
	Svorka pro vstup 2, bez provedení Ex, "28 27 26 25" šedá	71096611
11	Svorka pro reléový výstup 1 (R12, R11, R13)	71096613
12	Svorka pro reléový výstup 2 (R22, R21, R23)	71096614
13	Svorka pro analogový výstup 1 a stavový výstup (D11, D12, O15, O16)	71096615
14	Svorka pro analogový výstup 2 (O25, O26)	71096616
16	Upínací držák krytu (2 kusy)	RMA42X-HC
17	Sada krytek svorek (5 kusů)	RMA42X-HD

9.4 Zaslání přístroje zpět

Je-li nutné přístroj zaslat zpět, např. z důvodu provedení opravy, musí být opatřen ochranným obalem. Nejlepší ochranu poskytuje originální obal. Opravy přístroje smí provést pouze servisní organizace vašeho dodavatele.

Poznámka!

Při zaslání přístroje k opravě přiložte poznámku popisující poruchu a způsob použití přístroje.

9.5 Likvidace

Přístroj obsahuje elektronické komponenty, a proto je nutné ho likvidovat jako elektronický odpad. Zvláštní pozornost věnujte dodržování místních předpisů k likvidaci.

10 Technické údaje

10.0.1 Vstup

Vstupy	Jeden nebo dva univerzální vstupy
Měřená veličina	Proud, napětí, odpor, odporový teploměr, termočlánky
Rozsahy měření	Proud: • 0/4 až 20 mA +10% nadhodnota • Zkratový proud: max. 150 mA • Zátěž: 10 Ω
	 Napětí: 0 až 10 V, 2 až 10 V, 0 až 5 V, 0 až 1 V, 1 až 5 V, ± 1 V ± 10 V, ± 30 V, ± 100 mV Max. přípustný vstupní proud: Napětí ≥ 1 V: ± 35 V Napětí < 1 V: ± 12 V Vstupní odpor: > 1 MΩ
	Odpor: ■ 30 až 3 000 Ω
	Odporový teploměr: Pt 100 v souladu s IEC60751, GOST, JIS1604 Pt 500 a Pt 1000 v souladu s IEC60751 Cu 100, Cu 50, Pt 50, Pt 46, Cu 53 v souladu s GOST Ni 100, Ni 1000 v souladu s DIN 43760
	Typy termočlánků: Typ J, K, T, N, B, S, R v souladu s IEC60584 Typ U v souladu s DIN 43710 Typ L souladu s DIN 43710, GOST Typ C, D souladu s ASTM E998
Perioda aktualizace	200 ms
Linearizace	Linearizace vstupních signálů a vypočítaných hodnot možná přes maximálně 32 body.
Galvanická izolace	Vůči všem ostatním proudovým okruhům

Výstupní signál	Jeden nebo dva analogové výstupy, galvanicky izolované	
Proudový/napěťový výstup	Proudový výstup: 0/4 až 20 mA Nadhodnota až 22 mA Napětí: 0 až 10 V, 2 až 10 V, 0 až 5 V, 15 V Nadhodnota: až 11 V, zkratuvzdorný, I_{max} < 25 mA 	
Napájení smyčky	 Napětí otevřeného okruhu: 24 V DC (+15 % /-5 %) Provedení Ex: > 14 V při 22 mA Provoz ne Ex: > 16 V při 22 mA Maximálně 30 mA odolný vůči zkratu a přetížení Galvanicky izolované od systému a výstupů HART®: Žádný vliv na signály HART[®] 	
Stavový výstup	Otevřený kolektor k monitorování stavu přístroje, přerušení okruhu a hlášení alarmu. OC výstup je v normálním stavu zavřený. Při poruše je OC výstup otevřený. • I _{max} = 200 mA • U _{max} = 28 V • U _{on/max} = 2 V při 200 mA	
Funkce limitů	Reléový kontakt	Přechod
	Maximální zátěž kontaktu DC	30 V / 3 A (trvalý stav, bez zničení vstupu)
	Maximální zátěž kontaktu AC	250 V / 3 A (trvalý stav, bez zničení vstupu)
	Minimální zátěž kontaktu	500 mW (12 V / 10 mA)
	Galvanická izolace od ostatních obvodů	Zkušební napětí 1 500 V AC
	Spínací cykly	> 1 milion

10.0.2 Výstup

Elektrické připojení



10.0.3 Přiřazení svorek

Obr. 17: Přiřazení svorek procesního převodníku

Napájecí napětí	Napájecí jednotka s širokým rozsahem 24 až 230 V AC/DC (-20 % / +10 %) 50/60 Hz
Příkon	Max. 21,5 VA / 6,9 W
Rozhraní pro datové připojení	Commubox FXA291 PC USB rozhraní Připojení: čtyřpinový konektor Protokol přenosu: FieldCare Přenosová rychlost: 38 400 Baud
	 HART[®] Zdířky pro připojení na přední straně přístroje Interní komunikační rezistor

10.0.4 Výkonové charakteristiky

Referenční provozní	Napájení: 230 V AC, 50/60 Hz
podmínky	Okolní teplota: $25 \degree C \pm 5 \degree C$
	Vlhkost: 20% až 60% rel. vlhkost

Maximální odchylka měření Univerzální vstup:

Přesnost	Vstupy:	Rozsah:	Maximální odchylka měření rozsahu měření /oMR):
	Proud	0 až 20 mA, 0 až 5 mA, 4 až 20 mA; nadhodnota: až 22 mA	± 0,05 %
	Napětí ≥ 1 V	0 až 10 V, 2 až 10 V, 0 až 5 V, 1 až 5 V, 0 až 1 V, \pm 1 V, \pm 10 V, \pm 30 V	± 0,1 %
	Napětí < 1 V	± 100 mV	± 0,05 %
	Měření odporu	30 až 3 000 Ω	$\begin{array}{l} 4 \text{ vodiče: } \pm (0,10 \% \text{ oMR } + 0,8 \ \Omega) \\ 3 \text{ vodiče: } \pm (0,10 \% \text{ oMR } + 1,6 \ \Omega) \\ 2 \text{ vodiče: } \pm (0,10 \% \text{ oMR } + 3 \ \Omega) \end{array}$
	Odporový teploměr:	Pt100, -200 až 850 °C (IEC60751, α =0,00385) Pt100, -200 až 850 °C (JIS1604, w=1,391) Pt100, -200 až 649 °C (GOST, α =0,003916) Pt500, -200 až 850 °C (IEC60751, α =0,00385) Pt1000, -200 až 600 °C (IEC60751, α =0,00385)	4 vodiče: ± (0,10 % oMR + 0,3 K) 3 vodiče: ± (0,10 % oMR + 0,8 K) 2 vodiče: ± (0,10 % oMR + 2,7 K)
		Cu100, -200 až 200 °C (GOST, w=1,428) Cu50, -200 až 200 °C (GOST, w=1,428) Pt50, -200 až 1 100 °C (GOST, w=1,391) Pt46, -200 až 850 °C (GOST, w=1,391) Ni100, -60 až 250 °C (DIN43760, α=0,00617) Ni1000, -60 až 250 °C (DIN43760, α=0,00617)	4 vodiče: ± (0,20 % oMR + 0,3 K) 3 vodiče: ± (0,20 % oMR + 0,8 K) 2 vodiče: ± (0,20 % oMR + 2,7 K)
		Cu53, -50 až 200 °C (GOST, w=1,426)	4 vodiče: ± (0,30 % oMR + 0,3 K) 3 vodiče: ± (0,30 % oMR + 0,8 K) 2 vodiče: ± (0,30 % oMR + 2,7 K)
	Termočlánky	Typ J (Fe-CuNi), -210 až 1 200 °C (IEC60584)	± (0,1 % oMR +0,5 K) od -100 °C
		Typ K (NiCr-Ni), -200 až 1 372 °C (IEC60584)	± (0,1 % oMR +0,5 K) od -130 °C
		Typ T (Cu-CuNi), -270 až 400 °C (IEC60584)	± (0,1 % oMR +0,5 K) od -200 °C
		Typ N (NiCrSi-NiSi), -270 až 1 300 °C (IEC60584)	± (0,1 % oMR +0,5 K) od -100 °C
		Typ L (Fe-CuNi), -200 až 900 °C (DIN43710, GOST)	± (0,1 % oMR +0,5 K) od -100 °C
		Typ D (W3Re/W25Re), 0 až 2 495 °C (ASTME998)	± (0,15 % oMR +1,5 K od 500 °C
		Typ C (W5Re/W26Re), 0 až 2 320 °C (ASTME998)	± (0,15 % oMR +1,5 K od 500 °C
		Typ B (Pt30Rh-Pt6Rh), 0 až 1 820 °C (IEC60584)	± (0,15 % oMR +1,5 K od 600 °C
		Typ S (Pt10Rh-Pt), -50 až 1 768 °C (IEC60584)	± (0,15 % oMR +3,5 K pro -50 až 100 °C ± (0,15 % oMR +1,5 K pro 100 až 1768 °C
		Typ R (Pt13Rh-Pt), -50 až 1 768 °C (IEC60584)	± (0,15 % oMR +3,5 K pro -50 až 100 °C ± (0,15 % oMR +1,5 K pro 100 až 1768 °C
		Typ U (Cu-CuNi), -200 až 600 °C (DIN 43710)	± (0,15 % oMR +0,5 K) od -100 °C

Rozlišení AD měniče	16 bit
Teplotní odchylka	Teplotní odchylka: ≤ 0,01 %/ K oMR ≤ 0,02 %/ K oMR pro Cu100, Cu50, Cu53, Pt50 a Pt46

Analogový výstup:

Proud	0/4 až 20 mA, nadhodnota až 22 mA	± 0,05 % rozsahu měření
	Max. zátěž	500 Ω
	Max. induktivita	10 mH
	Max. kapacita	10 μF
	Max. zvlnění	10 mVpp při 500 Ω , frekvence < 50 kHz
Napětí	0 až 10 V, 2 až 10 V 0 až 5 V Nadhodnota: až 11 V, zkratuvzdorný, I _{max} < 25 mA	± 0,05 % rozsahu měření ± 0,1 % rozsahu měření
	Max. zvlnění	10 mVpp při 1 000 Ω , frekvence < 50 kHz
Rozlišení	13 bit	
Teplotní odchylka	0,01 %/K rozsahu měření	
Galvanická izolace	Zkušební napětí 500 V ke všem ostatním okruhům	

10.0.5 Montáž

Montážní pokyny	Montážní místo Montáž na nosnou lištu v souladu s IEC 60715. Montážní poloha Vertikální.
Prostředí	Rozsah okolních teplot
	–20 až +50 °C Aby nedocházelo k hromadění tepla, vždy se ujistěte, že je přístroj dostatečně chlazen. Je-li přístroj provozován v prostředí o teplotách blížících se horní hranici rozsahu provozních teplot, snižuje se tím životnost displeje.
	Skladovací teplota
	-40 až +85 °C
	Provozní výška
	< 2 000 m nad mořem
	Klimatická třída
	V souladu s IEC 60654-1, Třída B2
	Krytí
	Kryt na nosnou lištu IP 20
	Kondenzace
	Nepřípustná

Elektrická bezpečnost

Třída krytí II, ochrana proti přepětí II, stupeň znečištění II

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

 Odolnost vůči rušení: Podle IEC 61326 průmyslová prostředí / NAMUR NE 21
 Rušení: Podle IEC 61326 Třída A

10.0.6 Mechanická konstrukce



Hmotnost	Přibližně 300 g
Materiál	Kryt: plast PC-GF10
Svorky	Zásuvné šroubové svorky; 2,5 mm ² (30–12 AWG; utahovací moment 0,5–0,6 Nm)







Obr. 19: Zobrazovací a obslužné prvky procesního převodníku

- 1: Zdířky pro připojení HART®
- 2: Displej
- 3: Ovládací tlačítka
- 4: Zdířka pro připojení rozhraní s počítačem
- 5: Zelená LED; svítí = napájení je připojeno
- 6: Červená LED; svítí = chyba/poplach
- 7: Žlutá LED; svítí = relé 1 sepnuté
- 8: Žlutá LED; svítí = relé 2 sepnuté



Obr. 20: Displej procesního převodníku

1: Zobrazení kanálu: 1: analogový vstup 1; 2: analogový vstup 2; 1M: vypočítaná hodnota 1; 2M: vypočítaná hodnota 2 2: Zobrazení měřené hodnoty

- 3: Rastrový displej pro TAG, sloupcový graf a jednotku
- 4: Indikátory limitních hodnot ve sloupcovém grafu
- 5: Indikátor "Ovládání uzamčeno"
- 6: Indikátor minimální/maximální hodnoty
- Zobrazení

Pětimístný sedmisegmentový LCD displej s podsvícením Rastrový displej pro text / sloupcový graf

- Rozsah zobrazení 00000 až + 00000 pro r
 - -99999 až +99999 pro měřené hodnoty
- Signalizace
 - Uzamčení nastavení (zámek)
 - Podhodnota/nadhodnota rozsahu měření
 - 2 x stavové relé (pouze byla-li zvolena možnost relé)

Obslužné prvky

Dálkové ovládání	Konfigurace Konfiguraci přístroje lze provádět pomocí PC softwaru nebo na místě pomocí ovládacích tlačítek. Software FieldCare Device Setup je dodáván spolu s Commubox FXA291 nebo TXU10-AC (viz "Příslušenství"), lze jej také bezplatně stáhnout ze stránek www.endress.com.			
	Rozhraní Čtyřpinová zdířka k propojení s PC pomocí kabelu rozhraní Commubox FXA291 nebo TXU10-AC (viz "Příslušenství").			
	10.0.8 Osvědčení a certifikace			
Značka CE	Přístroj splňuje zákonné požadavky směrnic EU. Společnost Endress+Hauser použitím značky CE potvrzuje, že přístroj úspěšně prošel všemi příslušnými testy.			
Osvědčení Ex	Informace o aktuálně dostupných provedeních Ex (ATEX, FM, CSA atd.) lze získat na vyžádání v prodejním středisku společnosti Endress+Hauser. Všechny důležité údaje vztahující se k zabezpečení proti výbuchu jsou uvedeny v samostatné dokumentaci, která je také k dispozici na požádání.			
Ostatní normy a směrnice	 IEC 60529: Stupně ochrany krytem (krytí - kód IP) IEC 61010-1: 2001 upr. 2003 Bezpečnostní požadavky na elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení EN 60079-11 Výbušné atmosféry - Část 11: Ochrana zařízení jiskrovou bezpečností "I". 			
	10.0.9 Dokumentace			

- Informační brožura: Systémové komponenty indikátory s řídicí jednotkou pro montáž do panelu, zdroje, izolátory, převodníky, energy managery a pojistky proti přepětí: FA016K/09
- Dokumentace Ex ATEX II(1)GD [Ex ia] IIC: XA095R/09/a3

11 Příloha

V následujících tabulkách naleznete všechny parametry, které jsou k dispozici v nabídce konfigurace. Hodnoty nastavené ve výrobním závodu jsou vždy zobrazené tučně.

11.1 Další vysvětlení k aplikaci diferenciální tlak při měření hladiny

K oběma univerzálním vstupům jsou připojené snímače tlaku. Výsledkem výpočtu v následujících krocích je objem v CV kanálech:

1. výpočetní krok: Výpočet výšky hladiny

Oba snímače tlaku udávají skutečný tlak na montážním místě. Z obou tlaků (případně opravených o korekční odchylku, což lze nastavit v AI1 a v AI2) je určen rozdíl tlaku (Δp). Naměřená výška je výsledkem podílu rozdílu tlaku a hustoty média, násobeného gravitačním zrychlením. Hladina h= $\Delta p/(\rho^*g)$

Jako základ výpočtu jsou použity následující jednotky: Hustota ρ : [kg/m] Tlak p: [Pa] nebo [N/m²]

Gravitační zrychlení je definováno konstantou: Gravitační zrychlení g=9,81 $\mbox{m/s}^2$

Upozornění!

Pro správné provedení výpočtu je nutné naměřený signál (např. v mbar) převést do standardní jednotky (Pa).

To je možné pomocí přepočtového faktoru. Tyto faktory naleznete v tabulce \rightarrow \boxtimes 51

Příklady přepočtu: Voda: hustota ρ =1 000 kg/m³ Měření tlaku: tlak1 (spodní): škála 0...800 mbar (0...80 000 Pa), Aktuální hodnota: 500 mbar (50 000 Pa) Měření tlaku: tlak2 (horní): škála 0...800 mbar (0...80 000 Pa), Aktuální hodnota: 150 mbar (15 000 Pa)

Při použití jednotky Pascal:

h =

 $\frac{1}{1000 \text{ kg/m}^{3} + 9,81 \text{ m/s}^2} * (50\ 000-15\ 000\ \text{Pa}) = 3,57 \text{ m}$

Při použití jednotky mbar:

 $h = \frac{1}{1\ 000\ \text{kg/m}^{3*9},81\ \text{m/s}^2} * ((500-150\ \text{mbar})^*(1,0000^*10^2)) = 3,57\ \text{m}$

 $h = b \star \Delta p$

Výpočet korekčního faktoru b: b = $1/(\rho^*g)$

pro vodu: $b = 1/(1\ 000^{*}9,81) = 0,00010194$

Tabulky a příklady převodu jednotek pro dané aplikace na definované hodnoty kg/m³ a Pa či N/m²:

• 1 bar = 0,1 N/mm² = 10^5 N/m² = 10^5 Pa

■ 1 mbar = 1 hPa = 100 Pa

	Pascal	Bar	Technická atmosféra	Fyzikální atmosféra	Torr	Libry/čtvereční palec
	(Pa)	(bar)	(at)	(atm)	(torr)	(psi)
	$\equiv 1 \text{ N/m}^2$	$= 1 \text{ Mdyn/cm}^2$	$\equiv 1 \text{ kp/cm}^2$	= 1 pSTP	= 1 mmHg	$\equiv 1 \text{ lbf/in}^2$
1 Pa	1	1,00 * 10 ⁻⁵	1,0197 * 10 ⁻⁵	9,8692 * 10 ⁻⁶	7,5006 * 10 ⁻³	1,4504 * 10 ⁻⁴
1 bar	1,0000 * 10 ⁵	1	1,0197 * 10 ⁰	9,8692 * 10-1	7,5006 * 10 ²	1,4504 * 10 ¹
1 at	9,8067 * 10 ⁴	9,8067 * 10 ⁻¹	1	9,6784 * 10 ⁻¹	7,3556 * 10 ²	1,4223 * 10 ¹
1 atm	1,0133 * 10 ⁵	1,0133 * 10 ⁰	1,0332 * 10 ⁰	1	7,6000 * 10 ²	1,4696 * 10 ¹
1 torr	1,3332 * 10 ²	1,3332 * 10 ⁻³	1,3595 * 10 ⁻³	1,3158 * 10 ⁻³	1	1,9337 * 10-2
1 psi	6,8948 * 10 ³	6,8948 * 10 ⁻³				

Přepočtové faktory různých jednotek tlaku:

Hustota

Hustotu naleznete ve specifikacích média, které je v nádrži.

 ${\rm V}$ uvedené tabulce naleznete standardní přibližné hodnoty, které Vám pomohou při počáteční orientaci.

Módium	Hustota		
	V kg/m ³		
Voda (při 3,98 °C)	999,975		
Rtuť	13 595		
Bróm	3 119		
Kyselina sírová	1 834		
Kyselina dusičná	1 512		
Glycerín	1 260		
Nitrobenzen	1 220		
Těžká voda	1 105		
Kyselina octová	1 049		
Mléko	1 030		
Mořská voda	1 025		
Anilín	1 022		
Olivový olej	910		
Benzen	879		
Toluen	872		
Terpentýn	855		
Alkohol	830		
Motorová nafta	830		
Parafín	800		
Metanol	790		
Etanol	789		
Motorový benzín (standardizovaný, průměrná hodnota)	750		
Aceton	721		
Disulfid	713		
Dietyléter	713		

2. výpočetní krok: Výpočet objemu z výšky

Objem je možné vypočítat na základě linearizace vypočítané hodnoty výšky.

To se provádí přiřazením určité hodnoty objemu každé hodnotě výšky v závislosti na tvaru nádrže. Tato linearizace je mapována až do 32 podpůrných linearizačních bodů. U čistě lineární závislosti hladiny a objemu stačí 2–3 linearizační body.

Podporu zde poskytuje integrovaný linearizační modul nádrže ve FieldCare.

11.2 Nabídka Display

Nabídka Display		
Al1 Minmax-reset Dostupné pouze tehdy, pokud byla v nabídce Setup > Analog in 1 > Allow reset zvolena možnost "Yes".	Yes No	Obnoví minimální a maximální hodnoty uložené pro analogový vstup 1.
Al2 Minmax-reset Dostupné pouze tehdy, pokud byla v nabídce Setup > Analog in 2 > Allow reset zvolena možnost "Yes".	Yes No	Obnoví minimální a maximální hodnoty uložené pro analogový vstup 2.
Cv1 Minmax-reset Dostupné pouze tehdy, pokud byla v nabídce Setup > Calc value 1 > Allow reset zvolena možnost "Yes".	Yes No	Obnoví minimální a maximální hodnoty uložené pro matematiku 1.
Cv2 Minmax-reset Dostupné pouze tehdy, pokud byla v nabídce Setup > Calc value 2 > Allow reset zvolena možnost "Yes".	Yes No	Obnoví minimální a maximální hodnoty uložené pro matematiku 2.
Analog in 1	Off Unit Bar graph Bargr + unit Tag + unit	Nastavení displeje pro analogový vstup 1. Je–li tento parametr nastaven na "Off", kanál se nezobrazí.
Analog in 2	Off Unit Bar graph Bargr + unit Tag + unit	Nastavení displeje pro analogový vstup 2. Je–li tento parametr nastaven na "Off", kanál se nezobrazí.
Calc value 1	Off Unit Bar graph Bargr + unit Tag + unit	Nastavení displeje pro matematiku 1. Je-li tento parametr nastaven na "Off", kanál se nezobrazí.
Calc value 2	Off Unit Bar graph Bargr + unit Tag + unit	Nastavení displeje pro matematiku 2. Je-li tento parametr nastaven na "Off", kanál se nezobrazí.
Contrast	1 až 7 6	Nastavení kontrastu
Brightness	1 až 7 6	Nastavení jasu
Alternating time	3 seconds 5 seconds 10 seconds	Nastavení doby mezi přepnutím zobrazení jednotlivých kanálů.

Nabídka Setup			
Application	1-channel 2-channel Diff pressure		Nastavení aplikace pro procesní displej. 2-channel je výchozí nastavení pro dvoukanálové přístroje, 1-channel je výchozí nastavení pro jednokanálové přístroje.
Al1 Lower range Zobrazí se pouze tehdy, pokud jako aplikace byla nastavena možnost Diff pressure.	Číselná hodnota ¹⁾ 0,00		Nastavení spodního limitu rozsahu měření
Al1 Upper range Zobrazi se pouze tehdy, pokud jako aplikace byla nastavena možnost Diff pressure.	Číselná hodnota ¹⁾ 100,00		Nastavení horního limitu rozsahu měření
Al2 Lower range Zobrazí se pouze tehdy, pokud jako aplikace byla nastavena možnost Diff pressure.	Číselná hodnota ¹⁾ 0,00		Nastavení spodního limitu rozsahu měření
Al2 Upper range Zobrazí se pouze tehdy, pokud jako aplikace byla nastavena možnost Diff pressure.	Číselná hodnota ¹⁾ 100,00		Nastavení horního limitu rozsahu měření
CV factor Zobrazí se pouze tehdy, pokud jako aplikace byla nastavena možnost Diff pressure.	Číselná hodnota ¹⁾ 1 ,0		Faktor, kterým se násobí vypočítaná hodnota.
CV unit Zobrazí se pouze tehdy, pokud jako aplikace byla nastavena možnost Diff pressure.	Libovolný text, max. 5 znaků		Jednotka vypočítané hodnoty
CV Bar 0% Zobrazí se pouze tehdy, pokud jako aplikace byla nastavena možnost Diff pressure.	Číselná hodnota ¹⁾ 0,00		Nastavení hodnoty 0% pro sloupcový graf
CV Bar 100% Zobrazí se pouze tehdy, pokud jako aplikace byla nastavena možnost Diff pressure.	Číselná hodnota ¹⁾ 100,00		Nastavení hodnoty 100% pro sloupcový graf
Linearization Zobrazí se pouze tehdy,	No lin points	2 až 32 2	Počet bodů potřebných pro linearizaci.
pokud jako aplikace byla nastavena možnost Diff pressure.	X-value 1 to X-value 32	Číselná hodnota ¹⁾ 0,00	Souřadnice X daného linearizačního bodu
	Y-value 1 to Y-value 32	Číselná hodnota ¹⁾ 0,00	Souřadnice Y daného linearizačního bodu
Analog in 1	Signal type	Off Current Voltage RTD TC	Nastavení typu vstupu Pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "Off", všechny její parametry jsou skryté.
1) Číselné hodnoty jsou	i šestimístné, desetinná čárka se j	počítá jako jedno místo např. +9	99.999

11.3 Nabídka Setup

Nabídka Setup			
	Signal range	4-20mA , 4-20mA squar, 0- 20mA, 0-20mA squar, 0-10V , 0- 10V squar, 0-5V, 2-10V, 1-5V, 1-5V squar, 0-1V, 0-1V squar, +/- 1V, +/- 10V, +/- 30V, +/- 100mV Pt46GOST, Pt50GOST, Pt100IEC , Pt100JIS, Pt100GOST, Pt500IEC, Pt1000IEC, Nt100DIN, Ni1000DIN, Cu50GOST, Cu53GOST, Cu100GOST 3000 Ohm Typ B, Typ J , Typ K, Typ N, Typ B, Typ J , Typ K, Typ N, Typ B, Typ J , Typ L GOST, Typ U	Nastavení vstupního signálu
	Lower range Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "Current" nebo "Voltage".	Číselná hodnota ¹⁾ O	Nastavení spodního limitu rozsahu měření
	Upper range Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "Current" nebo "Voltage".	Číselná hodnota ¹⁾ 100	Nastavení horního limitu rozsahu měření
	Connection Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "RTD".	2-wire 3-wire 4-wire	Nastavení typu připojení pro odporový teploměr
	Tag	Libovolný text, max. 12 znaků	Označení kanálu; TAG i označení kanálu 1
	Unit Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "Current" nebo "Voltage". Temperature unit	Libovolný text, max. 5 znaků	Jednotka kanálu Nastavení jednotky teploty
	Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "RTD" nebo "TC".	°F K	
	Offset	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Nastavení korekce
	Ref junction Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "TC".	intern fixed	Nastavení referenční teploty
	Fixed ref junc Zobrazí se pouze tehdy, pokud byla v parametru "Ref junction" zvolena možnost "fixed".	Číselná hodnota ¹⁾	Nastavení stálé referenční teploty
	Res minmax	No Yes	Nulování uložených minimálních/maximálních hodnot
Analog in 2	Signal type	Off Current Voltage RTD TC	Nastavení typu vstupu. Pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "Off", všechny její parametry jsou skryté.
1) Číselné hodnoty jsou	i šestimístné, desetinná čárka se j	počítá jako jedno místo např. +9	9.999

		1
Signal range	4-20mA , 4-20mA squar, 0- 20mA, 0-20mA squar, 0-10V , 0- 10V squar, 0-5V, 2-10V, 1-5V, 1-5V squar, 0-1V, 0-1V squar, +/- 1V, +/- 10V, +/- 30V, +/- 100mV Pt46GOST, Pt50GOST, Pt100IEC , Pt100JIS, Pt100GOST, Pt500IEC, Pt1000IEC, Ni100DIN, Ni1000DIN, Cu50GOST, Cu53GOST, Cu100GOST 3000 Ohm Typ B, Typ J , Typ K, Typ N, Typ R, Typ S, Typ T, Typ C, Typ D, Typ L, Typ L GOST, Typ U	Nastavení vstupního signálu
Lower range Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "Current" nebo "Voltage".	Číselná hodnota ¹⁾ O	Nastavení spodního limitu rozsahu měření
Upper range Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "Current" nebo "Voltage".	Číselná hodnota ¹⁾ 100	Nastavení horního limitu rozsahu měření
Connection Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "RTD".	2-wire 3-wire 4-wire	Nastavení typu připojení pro odporový teploměr
Tag	Libovolný text, max. 12 znaků	Název kanálu
Unit Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "Current" nebo "Voltage".	Libovolný text, max. 5 znaků	Jednotka kanálu
Temperature unit Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "RTD" nebo "TC".	° C °F K	Nastavení jednotky teploty
Offset	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Nastavení korekce
Ref junction Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Signal type" byla zvolena možnost "TC".	intern fixed	Nastavení referenční teploty
Fixed ref junc Zobrazí se pouze tehdy, pokud byla v parametru "Ref junction" zvolena možnost "fixed".	Číselná hodnota ¹⁾	Nastavení stálé referenční teploty
	1	

Nabídka Setup			
Calc value 1	Calculation	Off Sum Difference Average Lineariz. AI1 Multiplication	Volba výpočetní metody Pokud v nastavení "Calculation" byla zvolena možnost "Off", všechny její parametry jsou skryté.
	Tag	Libovolný text, max. 12 znaků	Název kanálu
	Unit	Libovolný text, max. 5 znaků	Jednotka kanálu
	Bar 0%	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Nastavení hodnoty 0% pro sloupcový graf
	Bar 100%	Číselná hodnota ¹⁾ 100	Nastavení hodnoty 100% pro sloupcový graf
	Factor	Číselná hodnota ¹⁾	Nastavení faktoru pro vypočítanou hodnotu
	Offset	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Nastavení korekce
	No. lin points Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Calculation" byla zvolena možnost "Linearization".	2 až 32 2	Počet linearizačních bodů.
	X-value Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Calculation" byla zvolena možnost "Linearization".	X-value 1 až X-value 32, číselná hodnota ¹⁾	Zadání bodů pro linearizaci (max. 32)
	Y-value Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Calculation" byla zvolena možnost "Linearization".	Y-value 1 až Y-value 2, číselná hodnota ¹⁾	Zadání bodů pro linearizaci (max. 32)
	Res minmax	No Yes	Nulování uložených minimálních/maximálních hodnot
Calc value 2	Calculation	Off Sum Difference Average Lineariz. AI2 Lineariz. CV1 Multiplication	Volba výpočetní metody Pokud v nastavení "Calculation" byla zvolena možnost "Off", všechny její parametry jsou skryté.
	Tag	Libovolný text, max. 12 znaků	Název kanálu
	Unit	Libovolný text, max. 5 znaků	Jednotka kanálu
	Bar 0%	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Nastavení hodnoty 0% pro sloupcový graf
	Bar 100%	Číselná hodnota ¹⁾ 100	Nastavení hodnoty 100% pro sloupcový graf
	Factor	Číselná hodnota ¹⁾	Nastavení faktoru pro vypočítanou hodnotu
	Offset	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Nastavení korekce
	No. lin points Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Calculation" byla zvolena možnost "Linearization".	2 až 32 2	Počet linearizačních bodů.
	X-value Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Calculation" byla zvolena možnost "Linearization".	X-value 1 až X-value 32, číselná hodnota ¹⁾	Zadání bodů pro linearizaci (max. 32)
1) Číselné hodnoty jsou	i šestimístné, desetinná čárka se j	počítá jako jedno místo např. +9	99.999

Nabídka Setup			
	Y-value Zobrazí se pouze tehdy, pokud v nastavení "Calculation" byla zvolena možnost "Linearization".	Y-value 1 to Y-value 32, numerical value ¹⁾	Zadání bodů pro linearizaci (max. 32)
	Res minmax	No Yes	Nulování uložených minimálních/maximálních hodnot
Analog Out 1	Assignment	Off Analog 1 Analog 2 Calc value 1 Calc value 2	Výběr zdroje pro výstupní signál
	Signal type	4-20mA 0-20mA 0-10V 2-10V 0-5V 1-5V	Výběr typu výstupního signálu
	Lower range	Číselná hodnota ¹⁾ O	Nastavení spodního limitu rozsahu měření
	Upper range	Číselná hodnota ¹⁾ 100	Nastavení horního limitu rozsahu měření
Analog Out 2	Assignment	Off Analog 1 Analog 2 Calc value 1 Calc value 2	Výběr zdroje pro výstupní signál
	Signal type	4-20mA 0-20mA 0-10V 2-10V 0-5V 1-5V	Výběr typu výstupního signálu
	Lower range	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Nastavení spodního limitu rozsahu měření
	Upper range	Číselná hodnota ¹⁾ 100	Nastavení horního limitu rozsahu měření
Relay 1	Source	Off Analog input 1 Analog input 2 Calc value 1 Calc value 2 Error	Výběr zdroje pro relé
	Function	Min Max Gradient Inband Outband	Funkce relé
	Setpoint	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Prahová hodnota pro sepnutí relé
	Setpoint 2	Číselná hodnota ¹⁾ O	Druhá prahová hodnota pro sepnutí relé Pouze pro funkce inband (v pásmu) a outband (mimo pásmo).
	Time base Viditelné pouze tehdy, pokud v nastavení "Function" byla zvolena možnost "Gradient".	0-60 0	Časová základna v sekundách pro výpočet gradientu
	Hysteresis	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Hystereze pro prahové hodnoty sepnutí
1) Číselné hodnoty	jsou šestimístné, desetinná čárka se	počítá jako jedno místo napi	ř. +99.999

Nabídka Setup			
Relay 2	Source	Off Analog input 1 Analog input 2 Calc value 1 Calc value 2 Error	Výběr zdroje pro relé
	Function	Min Max Gradient Inband Outband	Funkce relé
	Setpoint	Číselná hodnota ¹⁾ O	Prahová hodnota pro sepnutí relé
	Setpoint 2	Číselná hodnota ¹⁾ O	Druhá prahová hodnota pro sepnutí relé Pouze pro funkce inband (v pásmu) a outband (mimo pásmo).
	Time base Viditelné pouze tehdy, pokud v nastavení "Function" byla zvolena možnost "Gradient".	0-60 0	Časová základna v sekundách pro výpočet gradientu
	Hysteresis	Číselná hodnota ¹⁾ O	Hystereze pro prahové hodnoty sepnutí
System	Access code	0000 až 9999 0000	Uživatelský kód pro zabezpečení konfigurace přístroje. 0000 = ochrana uživatelským kódem je vypnuta
	Overfill protect	No Yes	Pokud je přístroj použit pro zabezpečení přetečení (viz kapitola 6.4.8), je nutné v nastavení "Overfill protect" zvolit množnost "Yes".
	Reset	No Yes	Obnovení nastavení přístroje na objednanou konfiguraci
1) Číselné hodn	oty jsou šestimístné, desetinná čárka s	e počítá jako jedno místo n	apř. +99.999

11.4 Nabídka Diagnostics

Nabídka Diagnostics		
Current diagn	Kód chyby	Zobrazí kód aktuální chyby
Last diagn	Kód chyby	Zobrazí kód poslední chyby
Operating time	Číselná hodnota	Zobrazí dosavadní dobu provozu
Diagnost logbook	Diagnostics x	Zobrazí posledních 5 kódů chyby
Device information	Device tag	Zobrazí označení kanálu TAG i kanál 1
	Serial number	Zobrazí sériové číslo
	Order code	Zobrazí objednací kód
	Order identifier	Zobrazí číslo objednávky
	Firmware version	Zobrazí verzi firmwaru
	ENP version	Zobrazí verzi ENP

11.5 Nabídka Expert

V nabídce Expert jsou vedle všech parametrů z nabídky Setup dostupné také následující parametry:

Nabídka Expert				
Direct access	Čtyřmístný kód			
System	Save user setup	No Yes	Pro uložení aktuálních nastavení přístroje vyberte "Yes". Přístroj lze obnovit do uloženého nastavení pomocí parametru "Reset">"User n	
Input	Analog in 1	Bar 0%	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Nastavení hodnoty 0% pro sloupcový graf
		Bar 100%	Číselná hodnota ¹⁾ 100	Nastavení hodnoty 100% pro sloupcový graf
		Decimal places	XXXXX XXXX.X XXX.XX XX.XXX X.XXXX X.XXXX	Nastavení počtu desetinných míst zobrazených na displeji
		Damping	Číselná hodnota ¹⁾ 0.0 pro proud/napětí 1.0 pro vstupy teploty	Konfigurace tlumení pro vstupní signál. Zadání v krocích po 0,1 s od 0,1 do 999,9 s.
		Failure mode	Invalid Fixed value	Nastavení režimu při poruše. Invalid: při poruše je na výstup odesílána neplatná hodnota. Fixed value: při poruše je na výstup odesílána stálá hodnota.
		Fixed fail value Zobrazí se pouze tehdy, pokud byla v parametru "Failure mode" zvolena možnost "Fixed value".	Číselná hodnota ¹⁾ O	Při poruše je na výstup odesílána zde nastavená hodnota.
		Namur NE 43	On Off	Nastavení, zda má režim při poruše probíhat podle NAMUR NE 43.
		Open circ detect Zobrazí se pouze tehdy, pokud je v rozsahu signálu nastavena možnost "1-5 V".	On Off	Nastavení detekce přerušeného okruhu.
		Allow reset	No Yes	Nastavení, zda je možné uložené minimální/maximální hodnoty v nabídce Display vynulovat bez zadání případně již nastaveného uživatelského kódu.
	Analog in 2	Bar 0%	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Nastavení hodnoty 0% pro sloupcový graf
		Bar 100%	Číselná hodnota ¹⁾ 100	Nastavení hodnoty 100% pro sloupcový graf
		Decimal places	XXXXX XXXX.X XXX.XX XX.XXX X.XXXX	Nastavení počtu desetinných míst zobrazených na displeji
		Damping	Číselná hodnota ¹⁾ 0.0 pro proud/napětí 1.0 pro vstupy teploty	Konfigurace tlumení pro vstupní signál. Zadání v krocích po 0,1 s od 0,1 do 999,9 s.
		Failure mode	Invalid Fixed value	Nastavení režimu při poruše. Invalid: při poruše je na výstup odesílána neplatná hodnota. Fixed value: při poruše je na výstup odesílána stálá hodnota.

1) Číselné hodnoty jsou šestimístné, desetinná čárka se počítá jako jedno místo např. +99.999

Nabídka Expert				
		Fixed fail value Zobrazí se pouze tehdy, pokud byla v parametru "Failure mode" zvolena možnost "Fixed value".	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Při poruše je na výstup odesílána zde nastavená hodnota.
		Namur NE 43	On Off	Nastavení, zda má režim při poruše probíhat podle NAMUR NE 43.
		Open circ detect Zobrazí se pouze tehdy, pokud je v rozsahu signálu nastavena možnost "1-5 V".	On Off	Nastavení detekce přerušeného okruhu.
		Allow reset	No Yes	Nastavení, zda je možné uložené minimální/maximální hodnoty v nabídce Display vynulovat bez zadání případně již nastaveného uživatelského kódu.
Output	Analog Out 1	Failure mode	Min Max Fixed value	Nastavení režimu při poruše. Min: při poruše je na výstup vysílána uložená minimální hodnota. Max: při poruše je na výstup vysílána uložená maximální hodnota. Fixed value: při poruše je na výstup odesílána stálá hodnota.
		Fixed fail value Zobrazí se pouze tehdy, pokud byla v parametru "Failure mode" zvolena možnost "Fixed value".	Číselná hodnota ¹⁾ O	Při poruše je na výstup odesílána zde nastavená hodnota.
	Analog Out 2	Failure mode	Min Max Fixed value	Nastavení režimu při poruše. Min: při poruše je na výstup vysílána uložená minimální hodnota. Max: při poruše je na výstup vysílána uložená maximální hodnota. Fixed value: při poruše je na výstup odesílána stálá hodnota.
		Fixed fail value Zobrazí se pouze tehdy, pokud byla v parametru "Failure mode" zvolena možnost "Fixed value".	Číselná hodnota ¹⁾	Při poruše je na výstup odesílána zde nastavená hodnota.
	Relay 1	Time delay	Číselná hodnota ¹⁾ O	Nastavení prodlevy pro spínání relé.
		Operating mode	Normally closed Normally opened	Normally closed = rozpínací kontakt Normally opened = spínací kontakt
		Failure mode	Normally closed Normally opened	Normally closed = rozpínací kontakt Normally opened = spínací kontakt
	Relay 2	Time delay	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Nastavení prodlevy pro spínání relé.
		Operating mode	Normally closed Normally opened	Normally closed = rozpínací kontakt Normally opened = spínací kontakt
		Failure mode	Normally closed Normally opened	Normally closed = rozpínací kontakt Normally opened = spínací kontakt
Application	Calc value 1	Decimal places	XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX	Nastavení počtu desetinných míst zobrazených na displeji
i) Ciseine noanoty jsou	i sesuinistne, desetinna (arka se pocita jako jedno misto) 11apr. +99.999	

Nabídka Expert				
		Failure mode	Invalid Fixed value	Nastavení režimu při poruše
		Fixed fail value Zobrazí se pouze tehdy, pokud byla v parametru "Failure mode" zvolena možnost "Fixed value".	Číselná hodnota ¹⁾ 0	Při poruše je na výstup odesílána zde nastavená hodnota.
		Allow reset	No Yes	Nastavení, zda je možné uložené minimální/maximální hodnoty v nabídce Display vynulovat bez zadání případně již nastaveného uživatelského kódu.
	Calc value 2	Decimal places	XXXXX XXXX.X XXX.XX XX.XXX X.XXXX	Nastavení počtu desetinných míst zobrazených na displeji
		Failure mode	Invalid Fixed value	Nastavení režimu při poruše
		Fixed fail value Zobrazí se pouze tehdy, pokud byla v parametru "Failure mode" zvolena možnost "Fixed value".	Číselná hodnota ¹⁾ O	Při poruše je na výstup odesílána zde nastavená hodnota.
		Allow reset	No Yes	Nastavení, zda je možné uložené minimální/maximální hodnoty v nabídce Display vynulovat bez zadání případně již nastaveného uživatelského kódu.
Diagnostics	Verify HW set	Yes No	Kontrola hardwaru přístroje.	
	Simulation	Simulation AO1	Off OmA 3,6mA 4mA 10mA 12mA 20mA 21mA 0V 5V 10V	Simulace analogového výstupu 1. Hodnota nastavená v simulaci je vysílána na analogový výstup 1.
		Simulation AO2	Off 0mA 3,6mA 4mA 10mA 12mA 20mA 21mA 0V 5V 10V	Simulace analogového výstupu 2. Hodnota nastavená v simulaci je vysílána na analogový výstup 1.
		Simu relay 1	Off Closed Opened	Simulace relé 1.
		Simu relay 2	Off Closed Opened	Simulace relé 2.
1) Císelné hodnoty jsou	1 šestimístné, desetinná ö	čárka se počítá jako jedno míst	o např. +99.999	

Rejstřík

Α

Analogový výstup
Konfigurace
Aktivní hystereze a prodleva 29
Aktivní prodleva a hystereze 29
Aplikace s diferenciálním tlakem 22
D

D	
Detekce přerušeného okruhu	34
Diagnostické události	36

-

F
FieldCare Device Setup 13
Instalace DTM 14
Instalace ovladače adaptéru rozhraní
pro systém Windows
Vytvoření spojení 14
Funkce tlačítek 13

Ch

Chybné zadání	• • •	• • •	 • • • • •	 	35

I Ikonv

IKOIIY	
Ikony na displeji	16
Režim úprav	16
Interní diagnostika	34

K

11
Kódy chyb 35, 38
Konfigurace
Analogový výstup 25
Aplikace s diferenciálním tlakem 22–23
Funkce displeje 30
Kroky 21
Nabídka Setup (Nastavení)
Ochrana proti přetečení podle TRbF510
Podmínky aplikace
Pokročilá konfigurace přístroje 30
Relé
Univerzální vstupy
Výpočty
Konfigurace pomocí rozhraní 13
L Limitní hodnoty
м
Limity rozsahu měření
0
Obsluha na místě 13
Obslužná matice
Ochrana proti přetečení
Ochrana přístupu

Oprava 4, 41 Ovladač pro systém Windows 13

Р

r
Paměť min./max
Počítadlo provozních hodin
Podmínky aplikace
Konfigurace
Porucha přístroje
Provozní režim
Gradient
Inband (v pásmu)
Max
Min
Off (vypnuto)
Outband (mimo pásmo) 28
Přeprava a uskladnění
Příjem produktu

R

Relé
Konfigurace
Specifikace
Režim při poruše 34

S

-	
Simulace	

т

Tlačítka rychlé volby Typový štítek	34 6
U Ukládání diagnostických událostí	36 30 23
V Vynulování/obnovení Výpočty	36

Konfigurace 25

Příloha

www.cz.endress.com

Endress+Hauser Czech s.r.o. Olbrachtova 2006/9, 140 00 Praha 4 Czech Republic Telefon: +420 241 080 450 info@cz.endress.com



People for Process Automation